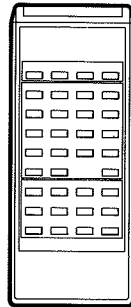
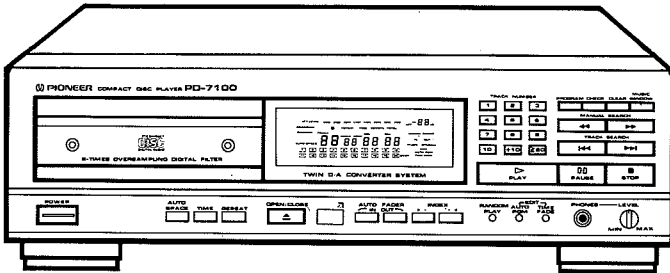




PD-7100

Operating Instructions Mode d'emploi

COMPACT DISC PLAYER
PLATINE DISQUE AUDIO NUMÉRIQUE



English

Français

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

IMPORTANT NOTICE [For U.S. and Canadian models]

The serial number for this equipment is located on the rear panel. Please write this serial number on your enclosed warranty card and keep it in a secure area. This is for your security.

[For Canadian model]

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK DO NOT USE THIS (POLARIZED) PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

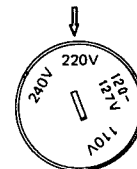
ATTENTION: POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

LINE VOLTAGE SELECTOR SWITCH

Only multi-voltage models are provided with this switch. U.S., Canadian, European, U.K., and Australian models are not provided with this switch. Mains voltages in Saudi Arabia are 127V and 220V only. Never use this model with 110V setting in Saudi Arabia.

The line voltage selector switch is located on the rear panel of this player. Before your player is shipped from the factory, the switch is set to the power requirements of the player's destination. Check that it is set properly before plugging the power cord into the outlet. If the voltage is not properly set or if you move to an area where the voltage requirements differ, adjust the selector switch as follows:

- Use a medium-sized (flat-blade) screwdriver. Insert the tip of the screwdriver into the groove of the selector switch and turn it so that the power voltage marking of your area points to the arrow.



VOLTAGE SELECTOR

IMPORTANT 1



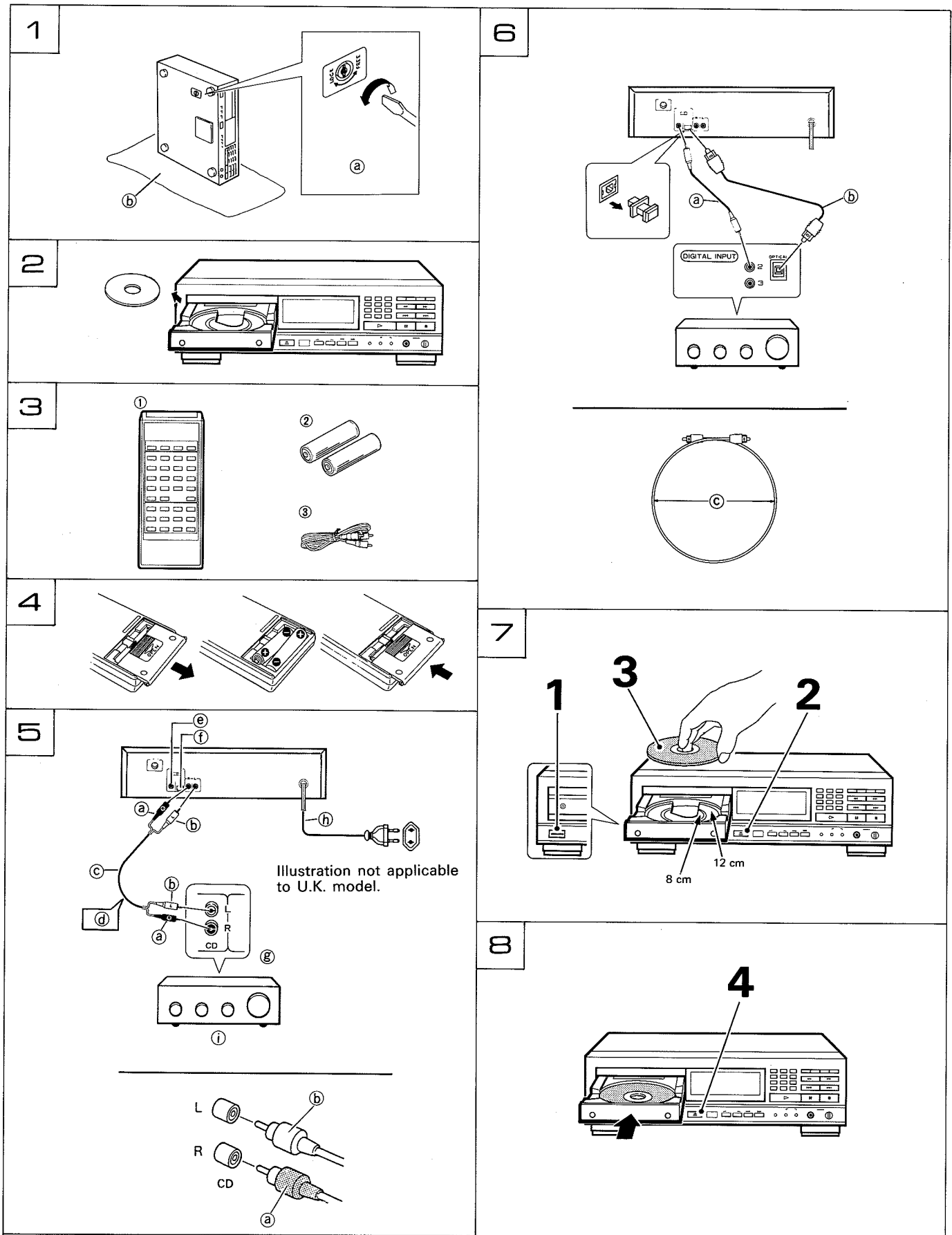
The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user of the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



CAUTION:
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



IMPORTANT 2

If the apparatus is fitted with AC mains power outlet(s), see REAR PANEL FACILITIES for convenient connection of additional Hi-Fi component(s). Make all connections to the AC outlet(s) and the signal terminals first. Connect the plug to the wall socket last, make sure that the power switch is off.

FOR USE IN THE UNITED KINGDOM

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue: Neutral
Brown: Live

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured marking identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

Equipment sold in the U.K. is not supplied with a power plug.

[FOR EUROPEAN AND U.K. MODELS]

CAUTION

This product contains a laser diode of higher class than 1. To ensure continued safety, do not remove any covers or attempt to gain access to the inside of the product.

Refer all servicing to qualified personnel.

The following caution label appear on your player.

Location: rear of the player



[FOR U.S. MODEL]

CAUTION

- Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.
- The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

INFORMATION TO USER [FOR U.S. MODEL]

This equipment generates and uses radio frequency energy and if not installed and used properly, that is, in strict accordance with the manufacturer's instructions, may cause interference to radio and television reception. It has been type tested and found to comply with the limits for a Class B computing device in accordance with the specifications in Subpart J of Part 15 of FCC Rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- reorient the receiving antenna
- relocate this equipment with respect to the receiver
- move this equipment away from the receiver
- plug this equipment into a different outlet so that equipment and receiver are on different branch circuits.

If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. The user may find the following booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful:

"How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems".

This booklet is available from the US Government Printing Office, Washington, D.C., 20402, Stock No. 004-000-00345-4.

The above instructions apply only to units which will be operated in the United States.

"This product is manufactured to comply with the radio interference requirements of EEC Directive 76/889/EEC and 82/499/EEC."

Thank you for buying this Pioneer product.

Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.

In some countries or regions, the shape of the power plug and power outlet may sometimes differ from that shown in the explanatory drawings. However, the method of connecting and operating the unit is the same.

CONTENTS

| | | | |
|-----------------------------------|---|-------------------------------|----|
| Features | 4 | Names and Uses of Parts | 7 |
| Cautions Regarding Handling | 4 | Operation | 11 |
| Transportation screw | 6 | Troubleshooting | 24 |
| Before Operating Player | 6 | Specifications | 25 |
| Connections | 6 | | |

FEATURES

A CD player with a 8fs digital filter and a glitchless twin linear envelope D/A converter system for quality sound and functionality.

- Honeycomb chassis for high rigidity and suppression of resonance.
- Disc stabilizer and ballast base optical mechanism with low center of gravity for stable playback.
- Rigid feet, and excellent audio insulation for reduced vibration.
- High-performance, 8-times over sampling digital filter and independent left and right D/A converters.
- Coaxial digital output and optical digital output terminals are provided.
- Equipped with a digital level controller.

Direct track selection

The desired tracks can be played by pressing their corresponding track number keys.

Besides auto-program editing, the digital level controller allows more convenient tape-editing features.

- **Time Fade Editing**
After specifying the desired time period, playback will last for only that time period, with automatic fade-out at the end of playback. The player will then go into pause mode.
- **Auto Program Editing**
After specifying the desired time period, tracks will be automatically programmed to playback in order from specified track within the specified time period.
- **Music Window**
Up to 10 music windows in a track can be specified and played consecutively. This windows are joined by fade in and fade out. This function can be used to create background music or special sound effects.
- **Auto Fade-In and Auto Fade-Out**
Fade-in and fade-out can be done anywhere in the disc.
- **Auto Space**
A break of 3 seconds is automatically inserted between tracks. This is convenient for tape editing with tape decks having skip search and music search capability.

- **Pause Program**
A pause can be incorporated into a program.
- **Program Time Display**
- **Advance Programming**
During normal playback, a program may be incorporated or added.

Random Play/Programmed Random Play

Tracks from the inserted disc are played at random.

Compatible with 8 cm CD Single

8 cm CD Single can also be played.

Numeric keys are featured on the player and the remote control unit for quick track selecting.

The large fluorescent display can show the elapsed time, total time, track remain time, and total remain time. The output level can also be displayed.

- The total playback time and the remaining playback time can also be displayed.

Multi-function remote control unit is supplied.

- The output volume can be controlled by sending a signal from the remote control unit to the digital level controller.
- Except for turning the power on and auto space, the remote control unit can operate most of the player's functions.

Acufocus system

Reading errors of signals on the disc are greatly reduced and sound clarity is improved.

Timer start

If a disc is set on the disc tray beforehand, then, when the power is turned ON or when activated by a TIMER, the player will automatically start playing from track 1.

CAUTIONS REGARDING HANDLING

LOCATION

Install the player in a well ventilated location where it will not be exposed to high temperature or humidity.

Do not install the player in a location which is exposed to direct rays of the sun, or near to hot appliances or radiators. Excessive heat can adversely affect the cabinet and internal components. Installation of the player in a damp or dusty environment may result in malfunction or accident. (Also avoid installation near cookers etc., where the player may be exposed to smoke from oil, steam or heat.)

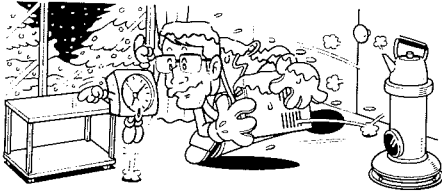


PRECAUTIONS REGARDING INSTALLATION

- Placing and using the compact disc player for long periods on heat-generating sources such as amplifiers will affect performance. Avoid placing the player on heat-generating sources.
- Install this compact disc player as far as possible from tuners and TV sets. A compact disc player installed in close proximity to such equipment may cause noise or degradation of the picture. Such noise may be particularly noticeable when an indoor antenna is used. In such a case, make use of an outdoor antenna, or turn off power to the compact disc player.

CONDENSATION

- When the player is brought into a warm room from previously cold conditions or when the room temperature is suddenly increased, condensation may form inside and the player may not be able to attain its full performance. In cases like this, allow the unit to stand for about an hour or raise the room temperature gradually.

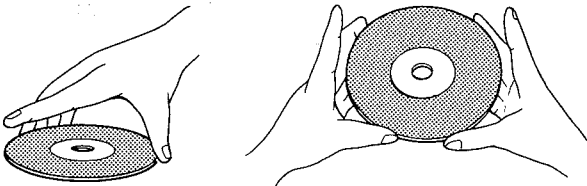


CARE OF DISCS

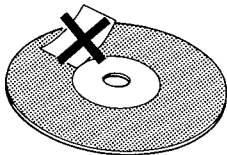
- With this player, use discs which display the mark shown below. (Optical audio digital discs.)



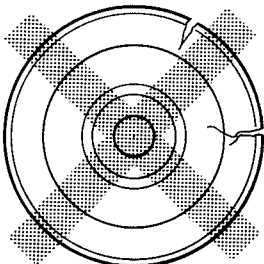
- When holding discs, do not touch their signal surfaces. Hold the edges, or one edge and the center hole.



- Do not affix labels or adhesive tape to the label surfaces. Also, do not scratch or damage the label.

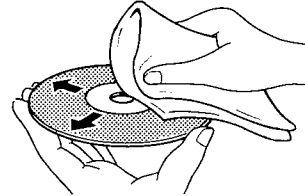


- Discs rotate at high speed inside the player. Do not use damaged (cracked or warped) discs.

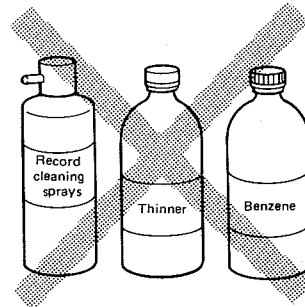


CLEANING DISCS

- The presence of fingerprints or smudges on the surface of the disc will not directly affect the recorded signals; but depending on the degree of contamination, the brightness of the light reflected from the signal surfaces may be reduced, causing degradation of sound quality. Always keep your discs clean by wiping them gently with a soft cloth from the inner edge toward the outer perimeter.

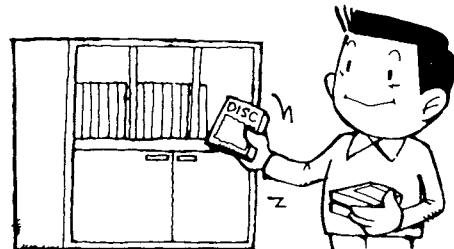


- If a disc becomes very dirty, wet a soft cloth in water. After wringing it out well, wipe the dirt away gently, and then remove any water drops with another soft dry cloth.
- Do not use record cleaning sprays of anti-static agents on discs. Also, never clean discs with benzene, thinner, or other volatile solvents which may cause damage to the disc surface.



STORING DISCS

- Discs are made of the same kinds of plastic used for conventional analog audio records. Be careful not to allow discs to warp; always store discs in their cases vertically, avoiding locations with high heat or humidity, or extremely low temperatures. Avoid leaving discs in cars and on the seats being exposed to direct sunlight can be harmful.
- Always read and abide by the precautionary notes listed on the disc labels.



CLEANING THE PLAYER

To clean the front panel and unit housing, wipe with a soft, dry cloth. For stubborn dirt, wet a soft cloth with a mild detergent solution, wring well, then wipe off the dirt. Also use a dry cloth to wipe the surface dry. Do not use volatile liquids such as benzene and thinner which are harmful to the unit.

TRANSPORTATION SCREW

- See Fig. 1 on page 2.

The unit has a transportation screw to secure and protect the internal mechanism from vibration during transport. Before using the unit, be sure to disengage this screw.

1 As shown on the figure on the right, lay the player on its side.

Use a flat-blade screwdriver to turn the screw on the bottom of the unit counterclockwise 180° to FREE. The screw is now disengaged.

2 Set the player on its bottom.

Ⓐ : Turn halfway (180°) to FREE.

Ⓑ : Lay the piece of cloth.

- When transporting the unit, set the screw back to its original position (to LOCK).

BEFORE OPERATING PLAYER

1. CONFIRM SUPPLIED ACCESSORIES

- See Fig. 3 on page 2.

① Remote control unit

② Size AAA/R03 dry cell batteries x 2

③ Output cable

- The remote control unit and batteries are located in the rear of the packing material.

2. PUT BATTERIES INTO REMOTE CONTROL UNIT

- See Fig. 4 on page 2.

1. Open the rear cover, and install batteries making sure that the ⊕ ⊖ polarity is correct.

2. Close the cover.

NOTE:

- If the remote control unit will not be used for a long time (1 month or more), remove the batteries to avoid battery leakage. If fluid should ever leak from batteries, wipe away the fluid and then install new batteries.
- Do not put books etc. on top of the remote control unit. If keys are continuously depressed, the batteries will run down.
- If the operating range decreases, the batteries have probably run out. Please replace with new batteries.

Incorrect use of batteries may result in leakage of fluid, explosion of batteries and other dangers. Please pay particular attention to the following points.

- Please correctly install batteries so that the (+) and (-) battery polarity matches with the (+) and (-) markings inside the battery case.
- Do not use new batteries together with batteries which have already been used.
- The voltages of dry batteries may differ even though they are of the same size and shape. Please do not use different types of dry batteries together.
- Batteries may be either rechargeable or non-rechargeable. Before using batteries please read the cautions and notes printed on them.

CONNECTIONS

- See Fig. 5 on page 2.

Ⓐ : Red

Ⓑ : White

Ⓒ : Output cable

Ⓓ : Make sure not to connect to the PHONO input terminal used for record players, as sound will be distorted, and normal playback will not be possible.

Ⓔ : Coaxial digital output terminal

Ⓕ : Optical digital output terminal

Ⓖ : CD or AUX terminals

Ⓗ : Power cord

Ⓘ : Stereo amplifier

Connecting the output cable

Connect the plugs of the cable to the input terminals of the amplifier (terminals marked CD or AUX), and to the output terminals of the compact disc player.

- Connect the white plugs to the left (L) terminals and the red plugs to the right (R) terminals.
- Make sure plugs are pushed fully into the terminals.

Connect the power cord

Insert the power cord plug into the auxiliary AC outlet of your amplifier unit, or into a household wall outlet.

Digital output connection

- See Fig. 6 on page 2.

Ⓐ : When using a coaxial cable

Ⓑ : When using an optical fiber cable

Ⓒ : 5-15/16 in (15 cm) diameter or larger

NOTE:

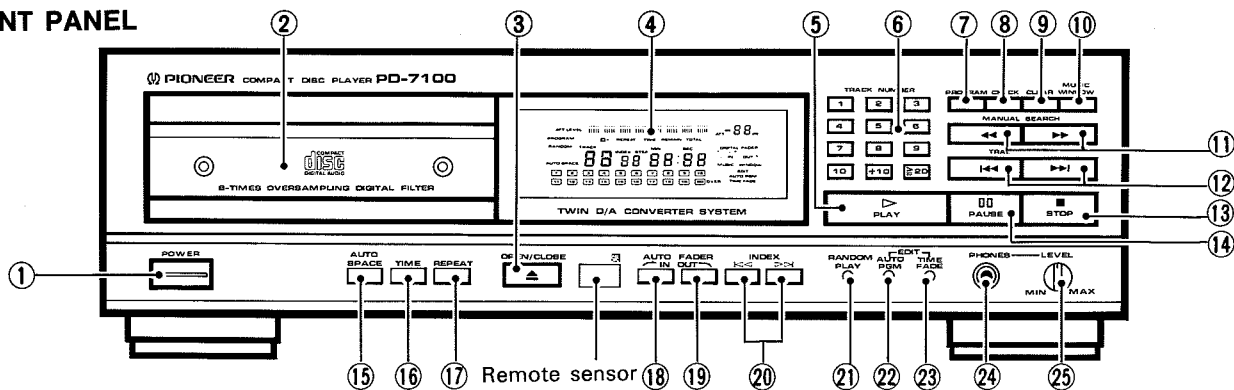
- Fade-in, fade-out, and other volume control cannot be done through the digital output terminal.

Handling precautions for the optical fiber cable (sold separately)

- Do not bend the cable at sharp angles. Doing so may damage the cable. When installing in a rack, take special care. When storing the cable for storage, coil with 5-15/16 in (15 cm) diameter or larger.
- When connecting, insert the plug fully. Avoid an incomplete connection.
- Use an optical fiber cable 10 feet (3 meters) or less.
- Avoid the optical fiber cable plug being scratched or exposed to dust. If there is dust, wipe off with a soft cloth.
- When an optical fiber cable is not connected, place the dust cap on the optical terminal (OPTICAL).

NAMES AND USES OF PARTS

FRONT PANEL



① POWER switch

Press to turn power to the unit ON and OFF. If there is a disc in the unit when power is turned ON, playback will begin automatically. (Timer start function)

② Disc Tray

This is where the disc is set. When power is switched ON and the OPEN/CLOSE key is pressed, the tray is ejected forward. To insert the tray, press the OPEN/CLOSE key, or lightly push the tray in with your finger. With the disc tray open, pressing the PLAY key or TRACK NUMBER key will close the disc tray and start playback.

③ OPEN/CLOSE key (▲)

Press when you wish to eject or load a disc. Each time the key is pressed, the tray is alternately pushed out or pulled in.

④ Indicators

See page 8.

⑤ PLAY key/Indicator (▷)

Press to begin playback, and to cancel the pause mode.

⑥ TRACK NUMBER keys (1 to 10, +10 and ≥20)

- These keys are used to specify the track numbers (tracks 1 to 99) for direct track selection or program entry.
- During auto program editing or time fade editing, the keys are used to specify the time period (in minutes).
- These keys are also used to set the fade-in and fade-out times (0 to 9 seconds).

⑦ PROGRAM MEMORY key

This is used to program tracks to play in a desired sequence.

- Press this key to set the unit to program mode. Then specify the desired tracks with the TRACK NUMBER keys. The tracks will be programmed as they are entered in this way.

⑧ PROGRAM CHECK key

Press this key to check the contents of a program that has been entered. Starting with step 1 of the program, the next program step will be shown each time the key is pressed.

⑨ PROGRAM CLEAR key

Press this key during program entry, music window entry, or playback to clear the last program step. This will also cancel the time fade editing mode.

⑩ MUSIC WINDOW key

Use this key to specify the desired sections (music windows) of a track.

- Press this key at the starting point of the desired music window. Continue playback and press this key again at the ending point of the desired music window. This enters one music window. Up to 10 music windows can be programmed in this way.

⑪ MANUAL SEARCH keys

When the player is in play or pause modes, these keys are pressed to perform fast forward or fast reverse operations, to allow manual searching. These operations are only carried out during the time either key is pressed.

- [▶▶] : Fast forward operation (If fast forward operation is performed to the end of the disc, "End" will be displayed and the player will enter pause mode.)
- [◀◀] : Fast reverse operation (If fast reverse operation is performed to the beginning of the disc, the player will enter play mode.)

- For programmed playback, when the forward search reaches the next track, it will enter the pause mode. When it reaches the beginning of the track in reverse search, the player will enter the playback mode. During music window playback, right before the next or previous fade out starts, the unit will enter the pause mode (or the play mode).
- Manual search cannot be done during music window fade-in and fade-out.

⑫ TRACK SEARCH keys

During playback (or programmed play) or pause, these keys are used to search for the desired track. The search keys are pressed to advance or reverse the player to the next or previous track respectively.

When pressed during stop mode, the playing time of the displayed track will be displayed in the program order.

- [▶▶] : Pressing this key once will advance the player to the beginning of the next track. Holding down the key will advance the player to the beginning of the following tracks. [During programmed playback and music window playback, the player will advance to the beginning of the following programmed track(s) or window(s)].
- [◀◀] : Pressing this key once will reverse the player to the beginning of the currently-playing track. Holding down the key will reverse the player to the beginning of the previous track(s). During programmed playback, the player will reverse to the beginning of the previous programmed track(s) or window(s)].

⑬ STOP key (■)

Press to stop playback. When pressed, the player goes into stop mode and all operations stop. Press to clear a program. When pressed during stop mode, the program stored in memory is cleared.

⑭ PAUSE key/Indicator (⏸)

Press to temporarily interrupt playback. When pressed again, the pause mode is cancelled and playback resumes.

⑮ AUTO SPACE key

During playback, there will be a pause of about three seconds before the next track is played.

NAMES AND USES OF PARTS

⑩ TIME key

- This switches the indicator display mode. Each time the key is pressed, the display will show TIME, REMAIN, and TOTAL respectively. (For a description of each display mode, refer to the item concerning the indicator.)

⑪ REPEAT key

Press this key for repeat playback. Pressing the key once, twice, or three times will change the repeat mode from single track repeat, all tracks repeat, and repeat playback cancellation.

Single track repeat:

The currently-playing track will repeat. The key can be used during normal playback, program playback, random playback. During music window playback, one window will be repeated.

All tracks repeat:

All tracks on the disc will be repeated.

- If pressed during normal playback mode, all tracks on the disc will be repeatedly played back.
- If pressed during programmed playback, the programmed tracks will be repeatedly played back in the programmed order.
- In the case of random play mode, after all the tracks have been played, random play will start again.
- During programmed random playback, after the programmed tracks are played at random, programmed random playback will be repeated.
- During music window playback, the windows will be repeated in the programmed order.

⑫ AUTO FADER IN key

Press this key to start playback with fade-in sound. (Effective only during playback pause mode and fade-out.) Press this key when setting the fade-in operation time (0 to 9 sec.) (Effective only during stop mode.)

⑬ AUTO FADER OUT key

Press this key for fade-out sound. (After fade-out is completed, the unit will enter pause mode.) Press this key when setting the fade-out operation time (0 to 9 sec.) (Effective only during stop mode.)

⑭ INDEX SEARCH keys

Searches, during playback or pause, for the music section of a track or the track index. When pressed, the unit will return to the previous index or advance to the next index.

- [▶▶] : Advances to the next index number.
- [◀◀] : Returns to the index number of the currently-playing music section or track.

⑮ RANDOM PLAY key

Press to begin random playback.

⑯ AUTO PGM EDIT key

Press to program a tune which may be played back within a specified time.

⑰ TIME FADE EDIT key

Press this key when ending play at a desired time with fade out.


⑱ PHONES (headphones) jack

When you wish to use headphones, insert the plug for the headphones into the headphone jack.

⑲ PHONES LEVEL control knob



Use to adjust the level of sound when using headphones. Turning the knob to the right increases the sound level.

Indicators

| | |
|--|---|
| ATT LEVEL | : The volume level of fade-in, fade-out, and digital level control is displayed. |
| PROGRAM | : Lights during the program mode. |
| RANDOM | : Lights during random playback. |
| AUTO SPACE | : Lights during auto space playback. |
|  REPEAT | : Lights during repeat playback of one track. |
| REPEAT | : Lights during repeat playback of all tracks (or programs). |
| TRACK | |
| 1 - 20, OVER | : Display the current track number (during normal playback and programmed playback) or the track being programmed during programming operation. The lower figures light up in accordance with the number of tracks recorded on the disc, and the numbers of the tracks which have been played are deleted in order. (During entering a program, and programmed playback only the programmed tracks light.) For 21 or over, OVER will light. |
| INDEX | : Displays the index * number of the music section of a track or the track division. |
| STEP | : Displays the program steps. |
| TIME/REMAIN/TOTAL | : Changes each time the TIME, key is pressed. |
| ● TIME | : Displays the track number of the track being played (TRACK) and the elapsed time (minutes and seconds). |
| ● REMAIN | : Displays the remaining time on the track being played. |
| ⊞ | : When the TIME key is pressed again, the remaining time on the disc will be displayed. |

- TOTAL : Displays the total number of tracks on the disc (TRACK) and the overall playback time (minutes and seconds). During playback, the display goes on for about 5 seconds before changing to the TIME display.

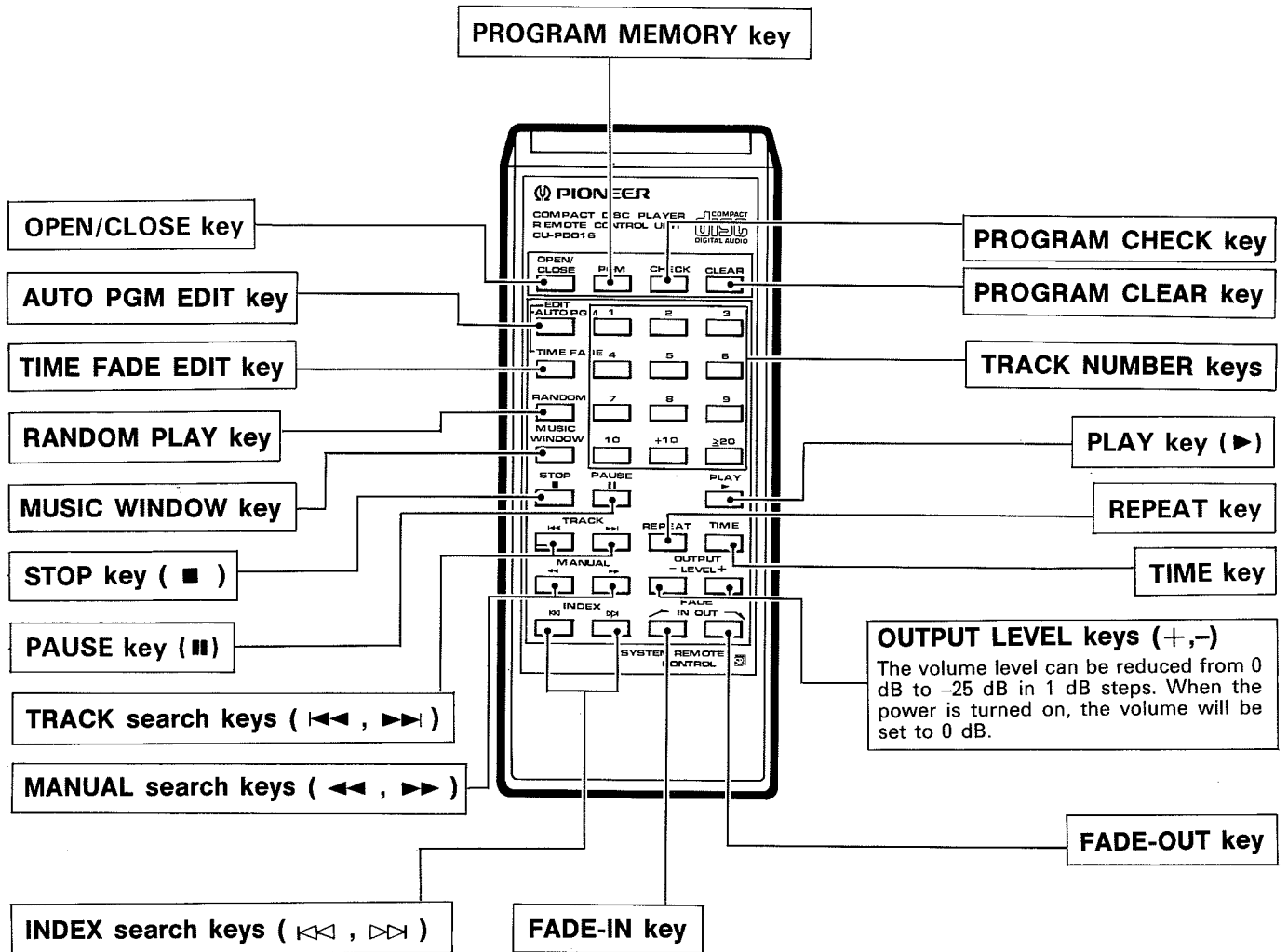
During programmed playback operation, displays the playing time, the remaining time of the track being played and the total program steps (TOTAL). During time fade editing mode playback, TIME-FADE-REMAIN will be displayed instead of remaining time on the disc.

| | |
|---|--|
| MIN (minute) | : Displays the minutes of the elapsed time, total playback time, and remaining time. |
| SEC (second) | : Displays the seconds of the elapsed time, total playback time, and remaining time. |
| ATT | : Displays the volume decrease (-dB) of fade-in, fade-out and digital level control. |
|  | : Lights during fade-in operation and when the fade in time is being set. |
|  | : Lights during fade-out operation and when the fade out in time is being set. |
| MUSIC WINDOW | : Lights when a music window has been programmed. |
| AUTO PGM | : Displays when auto program editing is set or used. |
| TIME FADE | : Displays when time fade editing is set or used. |

- * The INDEX is a signal which is recorded within a track to indicate division of the track into separate tunes and items of music.

REMOTE CONTROL UNIT

Refer to player front panel section regarding other key functions not specified here.



Digital Level Controller (Volume adjustment)

By pressing the LEVEL -/+ key, the volume level can be controlled from 0 dB to -25 dB in 1 dB steps via digital circuit processing.

- To increase the volume — Press the LEVEL [+] key. (If the level is 0 dB, there will be no change.)
- To decrease the volume — Press the LEVEL [-] key. (If the key is held down, the level will stop at -25 dB.) The level will be displayed on the ATT LEVEL indicator and ATT indicator.

NOTE: —————
The headphone level can also be adjusted at the same time. However, the volume of the digital output from the DIGITAL OUT terminals cannot be adjusted.

NOTE: —————
Conventional Pioneer remote control units (with the SR mark) and audio video programmable remote control units do not have the +10 and ≥20 keys. Therefore, direct track selection from track 11 on, and programs with more than 11 tracks cannot be entered with these remote control units. Operate the audio video programmable remote control unit by using the learning function.

NAMES AND USES OF PARTS

SUBCODE OUT terminal (U.S. model only)

This terminal will be used to output subcodes (data recordable on compact discs together with audio signals) in future audio applications.

DIGITAL OUTPUT selector

This selects the rear panel's output terminal that is to be used. Select the output terminal type that is to be used.

ON : When the audio and digital (coaxial or optical) output terminals are used simultaneously.

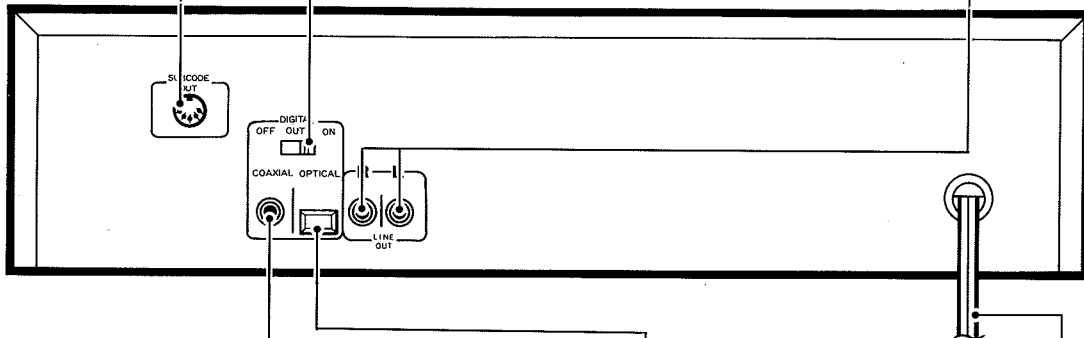
OFF : When the only audio output terminal is used.

The operation of unused circuits is stopped to prevent them from affecting sound quality.

NOTE:

The digital level of fade-in and fade-out cannot be controlled through the digital output terminal.

LINE OUT terminals



COAXIAL DIGITAL OUTPUT terminal

This terminal allows output of disc audio data and subcode (signals which can be recorded together with the audio signal) as digital signals.

OPTICAL DIGITAL OUTPUT terminal



This terminal allows optical output of disc audio data and subcode (signal which can be recorded with the audio signal) as digital signals.

- The coaxial cable and optical fiber cable are sold separately.


OPERATION

- All figures following the name of each key correspond to the description of the controls on the front panel and the remote control.

OPERATION PROCEDURES BEFORE PLAYBACK (Inserting a disc)

- See Fig.  and  on page 2.

1. Push in the POWER switch ① turn on ON power.
2. Press the OPEN/CLOSE key ③.

The disc tray will be ejected forward.
When using the player for the first time, remove the spacer inserted in the disc tray. (See Fig.  on page 2.)

3. Place a disc on the disc tray ②.

Insert the disc on the tray while following the respective disc guide (8 cm or 12 cm disc guide), as shown in the figure.

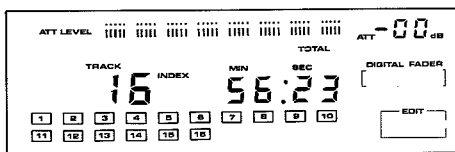
NOTE:

- When setting an 8 cm CD single, do not use the 8 cm CD single adapter.
- Make sure to place the disc on the tray with the label side up.
- Hold the disc so that you do not touch the playing side (the iridescent side) with your hands or fingers.
- If both 8 cm and 12 cm Discs are inserted and played simultaneously, the disc may be scratched or malfunction may result. Insert only one disc at a time.

4. Push the disc tray ② into the player.

Press the OPEN/CLOSE key ③, or gently push the disc tray in with your fingers.
After insertion of the disc tray, the total number of tracks on the disc and the total playing time will be displayed for 5 seconds.

Disc Setting



(Output selection)

5. Set your stereo amplifier controls for compact disc playback.

(For details refer to the operating instructions of your stereo amplifier.)

PROCEDURES AFTER PLAYBACK (Removal of disc)

1. Press the OPEN/CLOSE key ③ and eject the disc tray ②.
2. Remove the disc and put it into its case.
Be careful not to touch the playing side.
3. Press the OPEN/CLOSE key ③, or gently push the disc tray ② in with your fingers.
4. Press the POWER switch ① so as to turn OFF power.

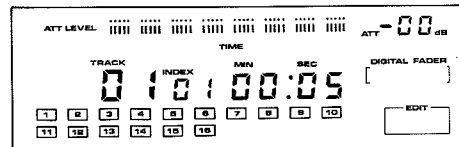
OPERATIONS FOR NORMAL PLAYBACK

Playback of all tracks, from the first track to the last track.

1. Carry out "OPERATION PROCEDURES BEFORE PLAYBACK", and set a disc.
2. Press the PLAY key ⑤.

The TRACK NUMBER key "1" ⑥ can also be used.
The PLAY indicator will light, and playback will begin.
Shows the elapse time of current playback, and the track number.

Normal Playback



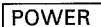
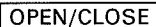

3. Adjust sound volume and tone with the stereo amplifier controls.

When the last track finishes playing, the player enters stop mode. All operations stop and the player stops at the position of the disc's starting track number.

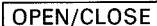
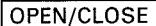
4. After finishing playback, carry out the "PROCEDURES AFTER PLAYBACK".

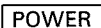
Operation example

- To start playback

 -  - Set disc - 

- To stop playback

 - Remove disc - 



PLAYBACK FROM THE DESIRED TRACK (DIRECT SELECTION)

Playback starts from the selected track and continues to the last track.

During stop mode or normal playback, select the track with the TRACK NUMBER keys.

Tracks 1 to 10 can be specified directly with the 1 to 10 number keys.

- When specifying track 11 and beyond, press the +10 key, and then press one of the 1 to 10 keys to specify the second digit. Each time the +10 key is pressed, the number will increase by a factor of 10. (For 0, use the 10 key.)
- To specify track 20 and beyond, press the ≥ 20 key and one of the 1 to 10 keys for the first digit (for 10, 20, 30, etc.) and for the second digit. (For 0, use the 10 key.) When specifying a track with the 1 to 10 keys during playback, the selected track will be searched for immediately. However, the track number must be selected within 4 seconds after the +10 key and ≥ 20 key is pressed. Otherwise, it will be cancelled.

OPERATION

NOTE:

- Track numbers not on the disc cannot be specified.
- When the disc tray is open, etc., and if a track number not contained in the disc is specified, playback will start from track 1.
- Direct selection cannot be done during program mode.

Operation example

- To play track 3.
[3]
- To play track 20.
[+10] [+10] [+10] or [≥20] [2] [+10]
- To play track 36.
[≥20] [3] [6] or [+10] [+10] [+10] [6]

NOTE:

Direct selection cannot be done during programmed play (see page 14).

PLAYBACK WITH A 3-SECOND PAUSE BETWEEN TRACKS (Auto space)

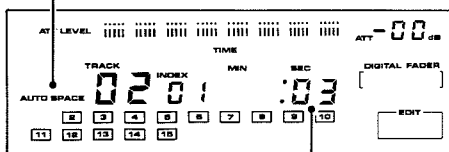
A three-second interval can be inserted between tracks (or music windows). When recording on tape, an interval is automatically inserted between tracks to allow music search of the tape.

1. Press the **AUTO SPACE** key (15).
2. Start playback.

When the first track ends, there will be a three-second break before the next track starts to play. The indicator will also display a three-second countdown.

Auto space can be used for all playback modes (to be described later).

The AUTO SPACE indicator



During the auto space interval, the indicator will display a countdown in seconds; -:03, -:02, -:01.

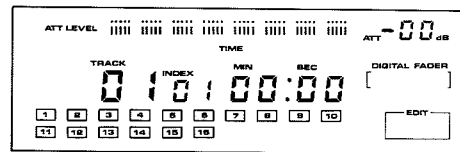
TO STOP PLAYBACK

1. Press the **STOP** key (13) or the **OPEN/CLOSE** key (3).

- When the STOP key (13) is pressed, the player enters the stop mode and all operations stop.
- When stopped in the normal playback mode, the first track number is displayed on the indicator; when stopped during programmed playback, the first track number of the program will be displayed.

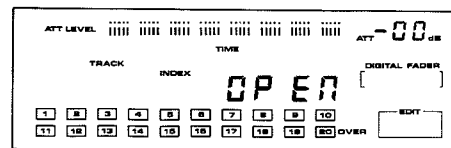
- The indicators are shown for a case in which the TIME setting is used.

Playback Stop



[STOP] or [OPEN/CLOSE]

- When the OPEN/CLOSE key (3) is pressed, the disc tray (2) is ejected.



PAUSE OPERATION

1. Press the **PAUSE** key (14).

The PAUSE indicator will light, and the player will pause at the position at which it was playing.

2. To resume playback, press the **PAUSE** key (14) again, or the **PLAY** key (5).

Operation example

- To temporarily stop playback
[PAUSE]
- To resume playback
[PAUSE] or [PLAY]

TO PAUSE AT THE START OF A TRACK

1. Press the **PAUSE** key (14).
2. Select a track with the **TRACK NUMBER** keys (6).
3. To start playback press the **PAUSE** key (14) or the **PLAY** key (5).

NOTE:

During program entry (see page 14), pressing the PAUSE key (14) while in stop mode will enter a pause into the program. A pause will not be executed. To execute a pause, cancel the program mode first by pressing the PROGRAM MEMORY key (7) again.)

Operation example

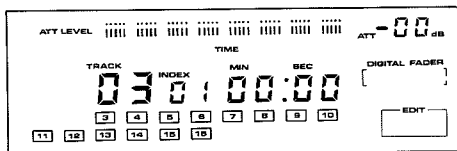
- To pause at the start of the 3rd track:

PAUSE → 3

- To start playback:

PAUSE or PLAY

Pause at the Desired Track



OPERATIONS FOR REPEAT PLAYBACK

Single track repeat mode:

- The currently-playing track will repeat. (Single track repeat)

All tracks repeat mode:

- During normal playback, all tracks on the disc will be played back repeatedly (all track repeat).
- During programmed playback, the tracks programmed will be played back repeatedly in the order programmed (programmed repeat).
- In the case of random play mode, after all the tracks have been played, random play will start again.
- During programmed random playback, after the programmed tracks are played at random, programmed random playback will repeat (program random repeat).
- During music window playback, windows will be repeated in the programmed order (music window repeat).

1. With the player in the playback or stop mode, press the REPEAT key 17.

When pressed once, it will enter the single track repeat mode. The [REPEAT] indicator will light. If the key is pressed again, all the tracks on the disc will be repeated. The [REPEAT] indicator will light.

2. After the single track or all the tracks are played, repeat playback will begin.

Playback will be repeated until repeat playback is cancelled.

Single track repeat : REPEAT → PLAY or

PLAY → REPEAT

All tracks repeat : REPEAT → REPEAT → PLAY or

PLAY → REPEAT → REPEAT

■ TO CANCEL THE REPEAT MODE

- Press the REPEAT key 17 until the REPEAT indicator goes off. The player will revert to the normal (or programmed) playback mode.
- Press the STOP key 13 or OPEN/CLOSE key 3. Playback will stop and the repeat mode will be cancelled simultaneously.

REPEAT or STOP or OPEN / CLOSE

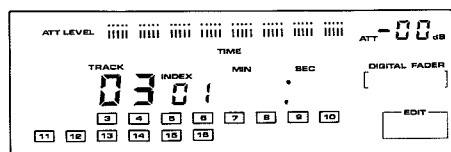
TO LOOK FOR A DESIRED TRACK (TRACK SEARCH OPERATIONS)

During playback (programmed or Music Window playback) or pause, the beginning of the desired track can be quickly searched for. Tracks can be skipped while searching.

- [▶▶] Each time this key 12 is pressed, it will advance to the next track. Holding it down will advance it to the following tracks continuously. (For a program, it will advance to the next programmed track. For a Music Window program, it will advance to the next programmed Music Window.)
- [◀◀] When this key 12 is pressed once, it will reverse to the beginning of the currently-playing track. Holding it down will reverse the player to previous tracks. (For a program, it will reverse to the previous programmed track. For a Music Window program, it will reverse to the previous programmed Music Window.)

During search operation, the number of the track being searched for will be displayed on the indicator. This allows you to monitor the progress of the search operation.

Search for the Desired Track

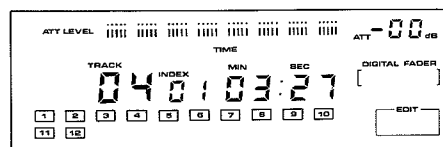


NUMBER OPERATION

Displaying the playing time of a track (Single-track time display)

During the stop mode, press the [▶▶] key to display the playing time of each track, starting with track 1. The [◀◀] key will show the track playing time in reverse order.

NOTE:
There will be no display after track 30.



Displaying the playing time of track 4. (Press the [▶▶] key 4 times.)

FAST FORWARD AND REVERSE (MANUAL SEARCH OPERATIONS)

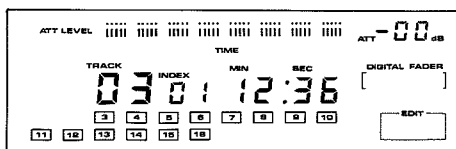
During playback or pause modes, this function allows you to quickly advance or reverse through the disc to find a desired part. Listen to the sound from your speakers or headphones connected to your amplifier while performing the search (during playback mode only). When the key is released the player returns to its original mode (playback or pause). During pause, faster search can be performed. However, no sound will be output.

- When the [▶▶] key 11 is pressed, the player will advance quickly through the disc. If the end of the disc is reached, the player will enter the pause mode. (The indicator will display "End".) Pressing the [◀◀] key 11 will cancel the pause mode.
- When the [◀◀] key 11 is pressed, the player will reverse quickly through the disc. If the beginning of the disc is reached, the player will enter the play mode.

OPERATION

During search operation the elapsed time will be displayed. Watch this display during search operation.

Manual Search



NOTE:

- During programmed playback, fast forward and reverse can be done only for the currently playing track. Therefore, if the [▶▶] key ⑪ is pressed and held down until the end of the currently-playing track is reached, the player will enter pause mode. To continue playback, press the PLAY key ⑤, PAUSE key ⑭, or the [◀◀] key ⑩. Also, if the [◀◀] key ⑩ is pressed and held down until the start of the currently-playing track is reached, the player will enter the play mode.
- During music window playback, only the currently-playing window can be fast forwarded or reversed. Also, right before the fade out of the next window begins, the player will enter the pause mode. To resume playback, press the PLAY key ⑤ or the [◀◀] key ⑩. In the same way, right before going to the previous window, the player will enter playback pause.
- During music window playback, fade-in will not operate if the [▶▶] key ⑪ is used to fast forward to the fade-in section.

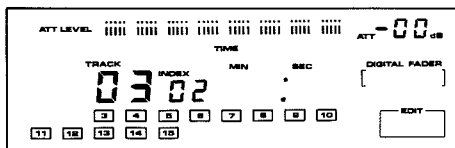
HOW TO FIND TRACK INDEXES (INDEX SEARCH OPERATION)

During playback mode or pause mode, these operations allow divisions between items of music and tunes in a track (indexes) to be searched for.

- When the [▶▶] key ⑪ is pressed once, the player will advance to the next index number. When held depressed, the player will advance to following index numbers.
- When the [◀◀] key ⑩ is pressed, the player will return to the start of the currently playing index. When held depressed, the player will return to preceding index numbers.

During index search operation, the number of the index being searched for will be displayed on the indicator. This allows you to monitor the progress of the search operation.

Index Search



NOTE:

- If the specified index number does not exist, the player will search for index 1.
- This operation cannot be performed during music window playback, time fade playback, and programmed time fade playback.
- Some discs do not have index numbers recorded on them. In such cases index searching is not possible.

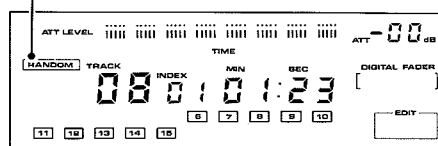
RANDOM PLAYBACK

- The player will select tracks at random from the disc set in the disc tray for playback and play each track once (Random play). Playback stops when all tracks are played.
- When tracks are programmed, they are played only once in random order. Stops playing after all tracks are played. (Program random play)

1. Press the RANDOM PLAY key ⑳.

Random playback will begin. (The RANDOM indicator will light)

The RANDOM indicator



2. Pressing the RANDOM PLAY key ⑳ once more will have the player select track at random for playback.

When the ALL TRACK REPEAT mode is ON

Random play and programmed random play continues until the REPEAT mode is cancelled.

To cancel random play operation

[STOP] or [OPEN/CLOSE]

- Press the STOP key ⑬ or the OPEN/CLOSE key ③. Playback will stop and random play operation will be cancelled simultaneously.
- Direct selection will also cancel random playback.
- The PROGRAM CLEAR key ⑨ will not function for programmed random play.
- If the track number is specified during programmed random playback, the specified track number will be added to the program while random playback continues.

TO PLAYBACK TRACKS IN A DESIRED ORDER (PROGRAMMED PLAYBACK)

- Tracks on a disc can be programmed to play in the desired sequence.
- Tracks 1 to 99 can be selected and up to 24 program steps can be entered in a program.

Program entry

- Program entry is possible during stop mode, playback, and programmed playback.

1. Press the PROGRAM MEMORY key ⑦ during stop mode, or playback.

The player will enter the program mode. Pressing the PROGRAM MEMORY key ⑦ again will cancel the program mode.

2. Select the tracks with the TRACK NUMBER keys ⑥.

Select the tracks in the desired program sequence. Press the PROGRAM MEMORY key ⑦ after selecting each track.

Up to 24 program steps can be entered.

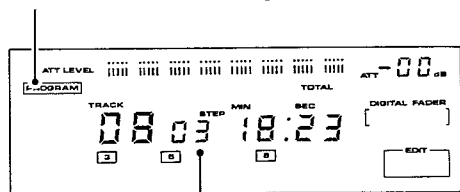
3. For playback instructions, see page 16, "Playback operation."

- If tracks are entered during programmed playback, they will be added to the currently-playing program.
- If the memory contains a previous program, the programmed tracks will be newly added to the previous program. To enter a completely new program, clear the previous program first. See page 16, "Programmed playback stop and program clear."

Each time you program a track the program step, number of the programmed track and the total time are displayed on the indicator.

Furthermore, when you program a track during playback, a display appears for about 5 seconds.

The PROGRAM indicator lights.



The program step is displayed.

Operation example

This plays tracks 5, 3, and 8 in sequence.

- Program entry (during stop mode)

| Step | Key operations | Indicator display |
|----------------|----------------|--|
| (Program mode) | PROGRAM | PROGRAM TRACK INDEX MIN SEC 0 10 1 00:00 |
| 01 | 5 | PROGRAM TRACK STEP MIN SEC TOTAL 05 01 05:32 |
| 02 | 3 | PROGRAM TRACK STEP MIN SEC TOTAL 03 02 12:41 |
| 03 | 8 | PROGRAM TRACK STEP MIN SEC TOTAL 08 03 18:23 |

- During stop mode, a pause can be programmed instead of a track number. If the PAUSE key ⑭ is pressed, "PA" will be displayed instead of a track number. In this case, the pause indicator will not light.

Example 1

When recording on both sides of a cassette tape, enter a pause after the last track that can be recorded on the first side. This will allow a pause for changing the cassette side. Recording can then resume on the second side.

Example 2

During a tape recording, a pause programmed between tracks will produce a silent recording. A narration, etc., can then be inserted before recording the next track.

NOTE:

- A pause cannot be programmed as the first program step (01). Two consecutive pauses also cannot be programmed.
- A pause can be programmed for the last program step, however, it will not be effective.

Program check

- It is possible to check the program contents while in the program mode.

Each time the PROGRAM CHECK key ⑧ is pressed, the next program step will be displayed in sequence. (When the final program step is reached and the PROGRAM CHECK key ⑧ is pressed, the indicator will display "00". Additional steps can then be entered if desired.)

The indicator displays the program step number and the track number (or pause) entered for that step.

Operation example

- Program check (If not already in the program mode, press the PROGRAM MEMORY key ⑦ first.)

| Step | Key operations | Indicator display |
|--------------|----------------|---|
| 01 | CHECK | PROGRAM TRACK STEP MIN SEC TIME 05 01 00:00 |
| 02 | CHECK | PROGRAM TRACK STEP MIN SEC TIME 03 02 00:00 |
| 03 | CHECK | PROGRAM TRACK STEP MIN SEC TIME 08 03 00:00 |
| End of check | CHECK | PROGRAM TRACK STEP MIN SEC TIME 00 00 00:00 |
| 01 | CHECK | PROGRAM TRACK STEP MIN SEC TIME 05 01 00:00 |

Modifying the program




- It is possible to modify the program while in the program mode.

The program step currently displayed will be changed. While checking the program, change the program step with the TRACK NUMBER keys ⑥.

OPERATION

Operation example

- Modifying the program
This replaces track 3 in program step 02 with track 4.
(If not already in program mode, press the PROGRAM MEMORY key ⑦.)

| Step | Key operations | Indicator display |
|----------------|----------------|---|
| 01 | CHECK |  |
| 02 | CHECK |  |
| 02 (Change) | 4 |  |

Program cancellation

- The program can be cancelled during program mode. Pressing the PROGRAM CLEAR key ⑨ after entering a program or during programmed playback will clear the program's last program step.

The indicator will display the changed, last program step.

NOTE: _____
The program step before the currently-playing step cannot be cleared.

Playback operation

- Playback is possible during program mode.

1. Press the PLAY key ⑤ to start playback.

- If a pause has been programmed, the pause will take effect at the beginning of the track following the pause program step. To restart programmed playback, press either the PLAY key ⑤ or PAUSE key ⑭.

2. End of playback.

When the last program step is finished playing, track number will be displayed at the first program step and the player will enter the stop mode.

■ When the ALL TRACK REPEAT mode is ON.

After the last program step is finished playing, the player returns to the first program step and the program is repeated. The program will be repeated until the REPEAT mode is cancelled or until the STOP key ⑬ is pressed to stop playback.

Programmed playback stop and program clear

- During programmed playback, pressing the PROGRAM MEMORY key ⑦ again will turn off the PROGRAM indicator and the programmed playback will be cancelled. However, normal playback will continue. In this case, the program remains in memory. (Program memory)
- To recall a stored program, press the PROGRAM MEMORY key ⑦ again. The player will enter the program input mode and the stored program will be entered.

- Pressing the PROGRAM MEMORY key ⑦ again will stop the program, however, playback will still continue. The program will still be stored in memory. (Program memory)
- Pressing the OPEN/CLOSE key ③ will stop playback. (The stored program will also be cleared.)
- Pressing the STOP key ⑬ will stop playback. In this case, the stored program will not be cleared. While in stop mode, pressing the STOP key ⑬ again will clear the program.

Operation example

- To stop programmed playback:
PROGRAM (Program memory)
- To stop playback and clear the program:
OPEN/CLOSE
- To clear the program:
STOP → STOP
(Stop playback) (Program clear)

NOTE: _____
Pressing the PROGRAM CLEAR key ⑨ during programmed playback will clear the last program step. Playback, however, will continue.

With a program already stored, when a music window is entered, the stored program will be cleared.

TO CHANGE TO PROGRAMMED PLAYBACK DURING PLAYBACK (ADD-ON PROGRAM)

Pressing the PROGRAM MEMORY key ⑦ during normal playback and entering a program will automatically start the program after the currently-playing track ends. Also, if the PLAY key ⑤ is pressed during playback, the program will start immediately.

NOTE: _____
If memory already contains a program, the newly-entered program will be added to it.

Operation example

During normal playback of track 5, tracks 3 and 8 are programmed, and programmed play is started.

- Program entry

- Programmed playback start

When playback of the fifth track ends, programmed playback will start automatically. To start programmed playback immediately, press the PLAY key ⑤.

| Step | Key operations | Indicator display |
|------------------|----------------|-------------------|
| (Program mode) | PROGRAM | |
| 01 | 3 | |
| After 5 seconds. | | |
| 02 | 8 | |

PROGRAMMING TRACKS WHICH CAN BE PLAYED BACK WITHIN A DESIRED TIME (AUTO PROGRAM EDITING)

When the desired playing time is specified, playback will begin from track 1 and continue until the end of the specified playing time. This is convenient for tape recordings.

To program playback from track 1.

1. During stop mode, press the AUTO PGM EDIT key ⑳.
2. Use the TRACK NUMBER keys ⑥ to specify the desired playing time (in minutes).
Starting from track 1, tracks which can be played during the specified time will be played automatically.

[For additional programming.]

3. Press the AUTO PGM EDIT key ⑳.

4. Use the TRACK NUMBER keys ⑥ to specify the desired playing time (in minutes).

After programming a pause, specify the playing time beginning with the track following the tracks programmed in steps 1 and 2.

The last programmed track and the total playing time will be displayed.

NOTE:

- 24 or more program steps cannot be programmed.
- If all the tracks on the disc are programmed, the program will continue, then end after the last track.
- For discs containing more than 31 tracks, proper programming may not be possible.
- If the specified playing time does not even allow playback of one track, programming will not be possible.
- When specifying 10 or more seconds, first press the "10" key, then press the 1 to 9 keys. (1 to 9).

OPERATION

Operation example

A disc containing ten tracks with a playing time of 43 minutes and 27 seconds is to be recorded onto a C46 cassette tape (23 minutes playing time each side). First, a playing time of 23 minutes is specified for recording tracks starting with track 1. Then another 23 minutes is specified for recording the remaining tracks.

| Key operations | Indicator display |
|-------------------|-------------------|
| AUTO PGM EDIT | |
| [2] [3] | |
| After 0.8 seconds | |

Tracks 1 to 5 are programmed to play for 22 minutes and 20 seconds.

| | |
|-------------------|--|
| AUTO PGM EDIT | |
| [2] [3] | |
| After 0.8 seconds | |

After entering a pause, tracks 6 to 10 are programmed to play for 21 minutes and 7 seconds.

Cancelling the auto program mode

If the playing time has not been specified, press the AUTO PGM EDIT key ② or the STOP key ⑬.
If the playing time has already been specified, press the STOP key ⑬.

Starting the program with a desired track

1. During the stop mode, press the AUTO PGM EDIT key ②.
2. Specify the track number with the TRACK SEARCH keys ⑫.
3. Repeat steps 2 to 4 in "To program playback from track 1."

Operation example

Starting with track 6, a playing time of 23 minutes is to be programmed.

| Key operations | Indicator display |
|-------------------|-------------------|
| AUTO PGM EDIT | |
| Press [▶] 5 times | |
| [2] [3] | |
| After 0.8 seconds | |

Tracks 6 to 10 are programmed to play for 21 minutes and 7 seconds.

Playback operation

1. Press the PLAY key ⑤.
After the tracks programmed the first time are played, the player will enter pause.
2. Press the PLAY key ⑤ or the PAUSE key ⑭.
The tracks programmed the second time are played. Even after playback ends, the program is still retained in memory.

Operation example

This programs tracks 1 to 5 for the first time and tracks 6 to 10 for the second time.

- Playback start:
[PLAY] Pause after playing tracks 1 to 5.
[PLAY] or [PAUSE] Playback of tracks 6 to 10.

Stopping playback, cancelling a program, and program clear

It is the same as for normal programmed playback.

SETTING THE LENGTH OF FADE-IN AND FADE-OUT (VARIABLE FADE)

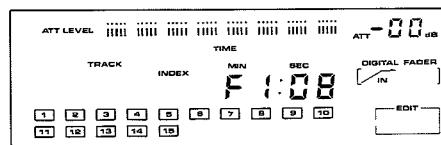
The fade-in and fade-out length can be individually set between 0 to 9 seconds for music window and time fade editing playback or when using the digital fader. After the fade length is set, all fade-in and fade-out operations will operate at that set length.

1. During stop mode, press the **AUTO FADER IN** or **AUTO FADER OUT** key (18), (19).

2. Use the **TRACK NUMBER** keys (6) to specify the length (0 to 9 seconds).

The "10" key can be used to input "0."

- When the fade-in length is specified: FI displays.
- When the fade-out length is specified: FO displays.



 IN will light.

(The fade-in operation time is set to 8 seconds.)

NOTE:

- When the power is turned on, the time will be set to 5 seconds.
- If a music window has been programmed, the length cannot be set in the time fade editing mode.
- To specify "0," press the "10" key.

INSERTING FADE-IN AND FADE-OUT SOUND AT THE DESIRED POINT (DIGITAL FADE-IN/FADE-OUT)

Inserting a fade-out

1. During playback or programmed playback, press the **AUTO FADER OUT** key (19).

Fade-out will begin. When it ends, the player will enter pause mode.

Inserting a fade-in

1. During playback pause, press the **AUTO FADER IN** key (18).

The pause will be cancelled and playback will start with fade-in sound.

The operation is the same during a pause of programmed playback.

NOTE:

- If a search operation (track search, manual search, index search) is performed during fade-in or fade-out, the fade-in or fade-out will be interrupted and the player will enter playback mode. Also, when playback or programmed playback ends, fade-in and fade-out will be cancelled.
- Pressing the **PAUSE** key (14) during fade-in or fade-out will pause the player. Press the **PAUSE** key (14) again or the **PLAY** key (5) to resume the fade-in or fade-out.
- Fade-in and fade-out cannot be performed during music window playback and time fade playback.
- Pressing the **AUTO FADER IN** or **AUTO FADER OUT** key (18), (19) during fade-in or fade-out, will reverse the fade-in or fade-out operation.

ENDING PLAYBACK WITH A FADE-OUT AFTER A SPECIFIC TIME PERIOD (TIME FADE EDITING)

After the time period is specified, playback will continue for that time period and end automatically with a fade-out. The player then enters pause mode. This is convenient for tape recordings.

To have playback start from track 1 and continue for a specified time period

1. During the stop mode, press the TIME FADE EDIT key ⑳.
2. Use the TRACK NUMBER keys ⑥ to specify the time period (in minutes).
When the time period is specified, playback will be programmed to play for the specified time period starting with track 1 and to end with a fade-out.

Operation example

A compact disc containing ten tracks with a playing time of 43 minutes and 27 seconds is to be recorded onto a C46 cassette tape (23 minutes each side). A playing time of 23 minutes starting with track 1 is specified. Playback is to end with a fade-out.

| Key operation | Indicator display |
|-------------------|-------------------|
| TIME FADE EDIT | |
| 2 3 | |
| After 0.8 seconds | |

Tracks 1 to 5 are played. After 2 minutes and 40 seconds of track 5, playback ends with a fade-out.

Playback starting with the desired track for a specific time period

1. During stop mode, press the TIME FADE EDIT key ⑳.
2. Use the TRACK SEARCH keys ⑫ to specify the track number.
3. Use the TRACK NUMBER keys ⑥ to specify the time period (in minutes).

NOTE:
If more than 30 tracks can be played within the specified time period, the program cannot be executed.

Operation example

Starting with track 6, playback will continue for 23 minutes until it ends with a fade-out.

| Key operation | Indicator display |
|-------------------|-------------------|
| TIME FADE EDIT | |
| Press >>> 5 times | |
| 2 3 | |
| After 0.8 seconds | |

Tracks 6 to 10 will be played, and after 2 minutes and 20 seconds of track 10, playback will end with a fade-out.

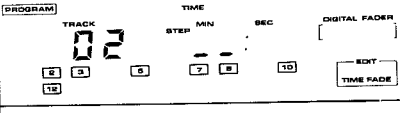


Programmed playback within a specified time period

When a program has been entered, playback will continue in the programmed sequence within the specified time period and end with a fade-out.

1. During programmed playback stop mode, press the TIME FADE EDIT key ⑳.
2. The following step is identical to step 2 in "To have start playback from track 1 and continue for a specified time period."

Operation example

With tracks 2, 3, 5, 7, 8, 10, and 12 programmed, playback will end with a fade-out after 23 minutes of play.

| Key operation | Indicator display |
|-------------------|---|
| TIME FADE EDIT |  |
| 2 3 |  |
| After 0.8 seconds |  |

Playback continues until track 10 (program step 6). After 1 minute and 21 seconds of track 10, playback ends with a fade-out.


NOTE:

- If the specified time period is longer than the disc's playing time, time fade editing cannot be done. In the same way, if the specified time period is longer than the playing time of the programmed playback, time fade editing cannot be done. Also, if a pause has been entered in the program, playback will continue without the pause.
- If a music window(s) has been programmed, the TIME FADE EDIT key ⑳ will not function during playback or pause.
- In time fade editing mode, if the fade-out starting point is surpassed while performing manual search during playback, fade-out will start from that moment.
- During time fade playback, performing direct track selection will cancel the time fade editing mode.
- During programmed time fade playback, additional programming cannot be done.

Playback operation

1. Press the PLAY key ⑤.
Fade-out will begin at the end of the specified time period, then the player will enter the pause mode.

Operation example

- Playback start
 ... Playback starts with track 1 and ends with a fade-out after 23 minutes. The player then enters the pause mode.

Cancelling the time fade editing mode

- If the time period has not been specified, press the TIME FADE EDIT key ⑳ or the STOP key ⑬. If the time period has already been specified, press the PROGRAM CLEAR key ⑨.
- For programmed time fade editing, pressing the PROGRAM CLEAR key ⑨ will cancel time fade editing. Pressing it each time thereafter will cancel the program starting with the last programmed track.

WHEN JOINING ONLY THE DESIRED PARTS OF THE DISC FOR SMOOTH AND CONTINUOUS PLAYBACK (Music window program)

The desired sections (music windows) of a disc can be specified and played in sequence. The sections are pieced together smoothly with fade-in and fade-out sound. This is convenient for background music.

Specify the starting and ending points of the music window

1. During normal playback, press the **MUSIC WINDOW** key ⑩ at the desired starting point of the music window.

The MUSIC WINDOW display will light to indicate that the starting point has been entered. Also, the time displays the time elapsed since the starting point.



2. To specify the ending point of the window, press the **MUSIC WINDOW** key ⑩ again.

The ending point will be entered. This display will go off after 5 seconds and normal playback will resume.



3. Repeat steps 1 and 2.

Repeat steps 1 and 2 to enter additional music windows. Up to 10 windows can be entered.

NOTE:

- A music window cannot be entered if the ending point is entered at a location before the starting point location.
- Other than during normal playback, a music window cannot be entered.
- If the playback time of the entered window is shorter than the total fade in and fade out times, the fade in and fade out will occur within half the playing time of the window.
- If the [◀◀] key ⑪ is used to reverse to a point before the starting point, "00" will be displayed.

Operation example

During normal playback, this sample program will playback 30 seconds of the first track from 1 minute and 18 seconds into the track. And the fifth track will be played for 35 seconds from 2 minutes into the track.

| Key operation | Indicator display |
|--------------------|-------------------|
| | |
| MUSIC WINDOW | |
| | |
| MUSIC WINDOW | |
| After 5 seconds | |
| Press 4 times and | |
| MUSIC WINDOW | |
| | |
| MUSIC WINDOW | |
| After 5 seconds | |

- Press the **TIME** key ⑫ for the **TOTAL** display to show the total playing time of the music windows entered.

Canceling the music window program

During music window program input, press the **PROGRAM CLEAR** key ⑨ to clear one program step at a time. During stop mode, press the **STOP** key ⑬ to clear the entire music window program.

Playback Operation

1 Press the PLAY key ⑤ to start play.

2 Play ends.

There will be a fade-out right before the ending point of the last programmed window. At the ending point, the player will enter the stop mode. (All operations stop, and the disc's starting track number is displayed.)

When the ALL TRACK REPEAT mode is ON.

When playback of the last programmed window ends, playback will repeat from the starting point of the first programmed window. Playback will keep repeating until the repeat mode is cancelled or the STOP key ⑬ is pressed.

Operation example

- Playback Start:

| Fade-in Start | Playback | Fade-out End |
|----------------------------|----------|----------------------------|
| Track 1, 1 min. 18 sec. | → | Track 1, 1 min. 48 sec. |
| Track 5, 2 min. 00 sec. | → | Track 5, 2 min. 35 sec. |

Cancelling music window program playback

Pressing the MUSIC WINDOW key ⑩ during music window playback will turn off the MUSIC WINDOW indicator and stop the music window playback. However, playback will continue. In this case, the next step can be added to the stored program.

To start music window playback again, press the PLAY key ⑤.

CAUTIONS REGARDING USE OF REMOTE CONTROL UNIT

If use is made of the supplied remote control unit, remote operation is possible.

To use the remote control unit, aim at the remote sensor. The remote control unit can operate over a range of approximately 23 feet (7 meters), within angles of 30 degrees left and right.

- Even when the remote control unit is operated within the specified operating range, operation may not be successful if there are obstacles in the way, or if the angle is too great.
- Using the equipment near a device which emits infrared rays, or using another remote control unit which emits infrared rays, may result in misoperation. Conversely, use of the remote control unit when another device controlled by means of infrared rays is being used, may cause misoperation of that device.
- The life of the batteries used in the remote control unit will vary greatly depending on operating conditions, however when they begin to run down, the operating range will be reduced. When commands fail to be accepted when keys on the remote control unit are pressed, or when the operating range is greatly reduced, please replace the batteries.

TIMER START

With a disc set on the disc tray, and the power turned on, playback will begin from track 1 of the disc.

If an audio timer is used, playback can be set to begin at the desired time.

NOTE:

- If an audio timer is used, the player's POWER switch ① must be left in the ON position.
- After power is turned on to the player and the player's operation keys are used before it starts to play, the timer start will not operate.

TROUBLESHOOTING

Incorrect operations are often mistaken for trouble and malfunctions. If you think that there is something wrong with this component, check the points below. Sometimes the trouble may lie in another component. Investigate the other components and electrical appliances being used.

If the trouble cannot be rectified even after exercising the checks listed below, ask your nearest PIONEER authorized service center or your dealer to carry out repair work.

| Symptom | Probable cause | Remedy |
|---|--|---|
| Disc tray is not expelled when OPEN/CLOSE key ③ is pressed. | <ul style="list-style-type: none"> Power plug is disconnected from outlet. POWER switch ① is OFF. | <ul style="list-style-type: none"> Connect plug to stereo amplifier or wall outlet. Press POWER switch ① ON. |
| When playback is started, it stops immediately. Pauses or stops playback | <ul style="list-style-type: none"> Disc is loaded upside down. Contaminated disc, etc. | <ul style="list-style-type: none"> Load the disc correctly with the label side UP. Clean disc. Press the PLAY key ⑤ or PAUSE key ⑭. |
| No sound. | <ul style="list-style-type: none"> Output cords are connected incorrectly or loosely. Incorrect operation of stereo amplifier. The output selector is set incorrectly for the amplifier being used. Player is in pause mode. | <ul style="list-style-type: none"> Connect properly. Check the settings of stereo amplifier switches and sound volume controls. Set correctly the output selector. Press the PLAY key ⑤. |
| Sound is distorted, noise is output. | <ul style="list-style-type: none"> Incorrect connections. Pin plugs or amplifier input terminals are dirty. Interference is being picked up from a TV set. | <ul style="list-style-type: none"> Connect to amplifier's CD or AUX terminals etc. Do not connect to PHONO input terminals. Clean away dirt. Switch OFF TV set, or move player away from TV set. |
| With certain discs, loud noise is produced, or play stops. | <ul style="list-style-type: none"> Disc is badly scratched or warped. Disc is extremely dirty. | <ul style="list-style-type: none"> Replace the disc. Clean disc. |
| Cannot operate player with remote control unit. | <ul style="list-style-type: none"> Batteries have expired. Remote control unit is too far away from player, or angle is wrong. There is an obstacle between remote control unit and player. | <ul style="list-style-type: none"> Replace batteries. The operating range of the remote control unit, is up to about 7 m from, and within angles of 30 degrees left and right of the sensor window on the player. Operate the remote control unit from a different position, or remove the obstacle. |

SPECIFICATIONS

1. General

Type Compact disc digital audio system
Usable discs Compact Disc
Signal format Sampling frequency: 44.1 kHz
Quantized bit number: 16 bit linear

Power requirements
European models AC 220 V, 50/60 Hz
U.K., Australian models AC 240 V, 50/60 Hz
U.S., Canadian models AC 120 V, 60 Hz
Other models AC 110/120-127/220/240 V
(switchable) 50/60 Hz

Power consumption 11 W
Operating temperature +5°C - +35°C
(+41°F - +95°F)

Weight 6.0 kg (13 lb, 4 oz)
External dimensions 420(W) x 315(D) x 123(H) mm
16-9/16(W) x 12-13/32(D) x 4-27/32(H) in

2. Audio section

Frequency response 2 Hz - 20 kHz (± 0.5 dB)(EIAJ)
Signal-to-noise ratio 106 dB or more (EIAJ)
Dynamic range 96 dB or more (EIAJ)
Channel separation 100 dB or more (EIAJ)
Total harmonic distortion 0.003 or less (EIAJ)
Output voltage 2.2 V \pm 0.5 V (EIAJ)
Wow and flutter Limit of measurement
($\pm 0.001\%$ W.PEAK) or less (EIAJ)
Number of channels 2 channels (stereo)
Digital output Coaxial output: 0.5 Vp-p (75 Ω)
Optical output: -15 dBm to -20 dBm
(wavelength 660 nm)

3. Output terminal

Optical digital output terminal
Coaxial digital output terminal
Subcode output terminal (U.S. model only)
Audio line output terminal
Headphone jack (with volume control)

4. Functions

- Play
- Pause
- Stop
- Manual search
- Track search
- Index search
- Direct selection
- Single track repeat
- All track repeat
- Programmed repeat
- Random play repeat
- Programmed random play repeat
- Music Window repeat
- Programmed playback (up to 24 tracks)
- Pause program
- Program check
- Program correction
- Program clear
- Add-on program
- Auto program editing
- Time fade editing (Fade time variation)
- Music Window (Fade time variation)
- One touch fade (Fade time variation)
- Digital level control (remote control)
- Random play
- Programmed random play
- Auto space
- Timer start

5. Accessories

- Remote control unit 1
- Size AAA/R03 dry cell batteries 2
- Output cable 1
- Operating instructions 1

NOTE:

Specifications and design subject to possible modifications without notice, due to improvement.

**[POUR LES MODÈLES À DESTINATION
DE L'EUROPE ET DU ROYAUME - UNI]**

La note suivante se trouve sur le panneau arrière de votre platine.

ATTENTION

Ce produit renferme une diode à laser d'une catégorie supérieure à 1. Pour garantir une sécurité constante, ne pas retirer les couvercles ni essayer d'accéder à l'intérieur de l'appareil. Pour toute réparation, s'adresser à un personnel qualifié.



"Pioneer déclare que cet appareil est conforme aux prescriptions de la directive 76/889/EEC (arrêté du 14/01/1980)."

Nous vous remercions pour cet achat d'un produit Pioneer. Nous vous demandons de lire soigneusement ce mode d'emploi; vous serez ainsi à même de faire fonctionner l'appareil correctement. Après avoir bien lu le mode d'emploi, le ranger dans un endroit sûr pour pouvoir s'y référer ultérieurement.

Dans certains pays ou certaines régions, la forme de la fiche d'alimentation et de la prise d'alimentation peut différer de celle qui figure sur les schémas, mais les branchements et le fonctionnement de l'appareil restent les mêmes.

TABLE DES MATIERES

| | | | |
|---|----|---|----|
| Caractéristiques | 27 | Nomenclature et Utilisation des Commandes | 30 |
| Précautions Concernant le Maniement | 27 | Fonctionnement | 35 |
| Vis de transport | 29 | Guide de Dépannage | 49 |
| Avant la Mise en Service | 29 | Fiche technique | 50 |
| Connexions | 29 | | |

CARACTERISTIQUES

Lecteur CD incorporant un filtre numérique 8fs et un système double convertisseur N/A à enveloppe linéaire fiable pour un son de qualité et une grande souplesse d'emploi.

- Châssis en nid d'abeille pour une grande rigidité et la suppression de la résonance.
- Stabilisateur de disc et mécanisme optique à base ballast avec centre de gravité bas pour une reproduction stable.
- Pieds rigides et excellente isolation audio pour réduire les vibrations.
- Filtre numérique de suréchantillonnage 8 fois à performances élevées et convertisseurs N/A gauche et droit indépendants.
- Bornes de sortie numérique coaxiale et sortie numérique optique prévues.
- Equipé d'un contrôleur de niveau numérique.

Sélection directe des pistes

Les pistes désirées peuvent être reproduites en appuyant sur les touches de numéro de piste correspondantes.

Outre l'édition programmée automatique, le contrôleur de niveau numérique permet des fonctions d'édition de bande plus pratiques.

- Edition à atténuation temporisée
Après avoir spécifié la durée désirée, la reproduction ne dure que pendant cette durée, avec une atténuation automatique à la fin de la reproduction. Le lecteur passe ensuite dans le mode de pause.
- Edition programmée automatique
Après avoir spécifié la durée désirée, les pistes sont automatiquement programmées pour une reproduction, dans l'ordre, à partir de la piste spécifiée, pendant la durée passage de musique spécifiée.
- Jusqu'à dix segments de musique dans une piste peuvent être spécifiés et reproduits de manière consécutive. Les segments sont joints par accentuation et atténuation progressives. Cette fonction peut être utilisée pour créer une musique de fond ou des effets sonores spéciaux.
- Accentuation progressive et atténuation progressive automatiques
Une accentuation et une atténuation peuvent être effectuées à n'importe quel point du disc.
- Espacement automatique
Un espace de 3 secondes est automatiquement inséré entre les pistes. Ceci est pratique pour l'édition de bande avec les platines cassettes ayant des fonctions de recherche de saut et de recherche de musique.
- Programmation d'une pause
Une pause peut être incorporée dans un programme.
- Affichage de durée de programme
- Programmation complexe
Pendant la reproduction normale, un programme peut être incorporé ou ajouté.

Reproduction aléatoire/Reproduction aléatoire programmée

Les pistes du disc inséré sont reproduites de manière aléatoire.

Compatible avec CD singles de 8 cm

Des CD singles de 8 cm peuvent aussi être reproduits.

Le lecteur et l'unité de télécommande comprennent des touches numériques pour sélectionner rapidement une piste.

Le grand affichage fluorescent peut indiquer la durée écoulée, la durée totale, la durée restante de la piste et la durée restante totale. Le niveau de sortie peut également être affiché.

- La durée de reproduction totale et la durée de reproduction restante peuvent également être affichées.

Unité de télécommande multi-fonctionnelle fournie.

- Le niveau de sortie peut être commandé en envoyant un signal depuis l'unité de télécommande au contrôleur de niveau numérique.
- L'unité de télécommande peut activer la plupart des fonctions du lecteur, à l'exception de la mise sous tension et de la fonction d'espacement automatique.

Système Accufocus

Les erreurs de reproduction des signaux sur les discs sont grandement réduites et la clarté du son est améliorée.

Mise en marche par minuterie

Si un disc est placé au préalable sur le plateau de disc, le lecteur commence automatiquement la reproduction à partir de la piste 1 à la mise en marche ou lors d'une activation par minuterie.

PRECAUTIONS CONCERNANT LE MANIEMENT

EMPLACEMENT

Installer le lecteur CD dans un endroit bien ventilé à l'abri d'une température ou d'une humidité élevée.

Ne pas installer le lecteur dans un endroit directement exposé aux rayons du soleil ou à proximité d'appareils de chauffage ou de radiateurs. Une chaleur excessive peut avoir des conséquences néfastes pour le coffret et les composants internes. L'installation du lecteur dans un local humide ou poussiéreux pourrait provoquer un fonctionnement défectueux ou un accident. (Eviter également de l'installer près de cuisinières, etc., où il pourrait être exposé aux émanations de fumées grasses, de vapeur ou de chaleur).



PRECAUTIONS CONCERNANT LE MANIEMENT

PRECAUTIONS CONCERNANT L'INSTALLATION

- Le placement et l'utilisation du lecteur de compact disc pendant de longues périodes sur des sources générant de la chaleur, comme des amplificateurs, nuiront à ses performances. Eviter de placer le lecteur sur des sources générant de la chaleur.
- Installer ce lecteur de compact disc aussi loin que possible de tuners et de récepteurs TV. Un lecteur de compact disc installé à proximité de ces appareils peut provoquer des parasites ou une dégradation de l'image. Ces parasites peuvent être spécialement importants lorsqu'une antenne intérieure est utilisée. Si c'est le cas, utiliser une antenne extérieure ou couper l'alimentation du lecteur de compact disc.

CONDENSATION

Lorsque le lecteur est transporté d'un endroit froid dans une pièce chaude ou si la température de la pièce augmente brusquement, de la condensation risque de se former à l'intérieur du lecteur et il peut ne pas réaliser toutes ses performances. Dans ce cas, ne pas utiliser l'appareil pendant une heure environ ou augmenter progressivement la température de la pièce.

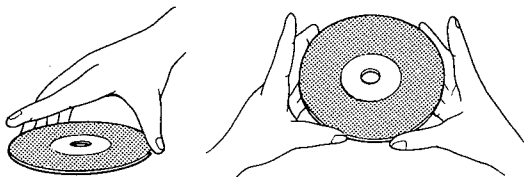


SOINS DES DISCS

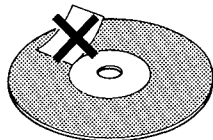
- Utiliser des disques portant la marque indiquée ci-dessous avec ce lecteur. (Discs audio numériques optiques).



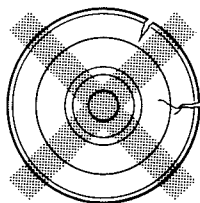
- Pour manipuler les disques, ne pas toucher leurs surfaces de signal. Les tenir par les bords ou par un bord et l'orifice central.



- Ne pas coller d'étiquettes ou de ruban adhésif sur l'étiquette d'origine. Eviter également de rayer ou d'endommager cette étiquette.

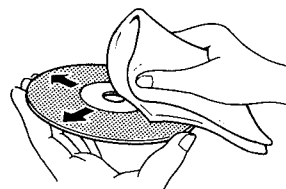


- Les disques tournent à grande vitesse à l'intérieur du lecteur. Ne pas utiliser de disques endommagés (craquelés ou déformés).

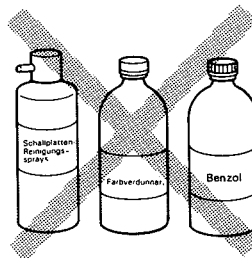


NETTOYAGE DES DISCS

- La présence de traces de doigts ou de souillures sur la surface du disc n'affecte pas directement les signaux enregistrés ; mais, selon le degré de contamination, l'intensité de la lumière réfléchie par la surface du signal peut être réduite, provoquant une dégradation de la qualité du son. Toujours garder les discs en parfait état de propreté en les essuyant doucement avec un chiffon doux, de l'axe central vers la périphérie.

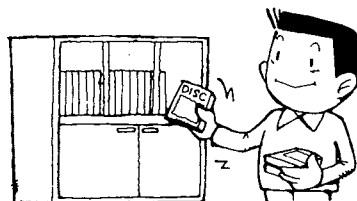


- Si un disc est très sale, tremper un chiffon doux dans de l'eau. Après l'avoir bien essoré, essuyer doucement le disc puis enlever toute trace d'humidité avec un chiffon doux et sec.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage anti-statiques en aérosol pour disque analogique sur les compacts discs. Ne jamais, non plus, nettoyer des discs avec de la benzine, un diluant ou autres solvants volatils qui peuvent endommager la surface du disc.



RANGEMENT DES DISCS

- Les discs sont faits des mêmes sortes de plastiques que ceux utilisés pour les disques audio analogiques conventionnels. Faire attention à ce que les discs ne se déforment pas ; toujours les ranger dans leurs boîtiers, verticalement, en évitant les endroits soumis à une chaleur ou humidité élevée ou à des températures extrêmement basses. Eviter de laisser les discs dans des voitures et sur des sièges exposés aux rayons directs du soleil.
- Toujours lire et respecter les notices de précautions indiquées sur les étiquettes des discs.



NETTOYAGE DU LECTEUR

Pour nettoyer le panneau avant et le boîtier du lecteur, les essuyer avec un chiffon doux et sec. S'ils sont très sales, tremper un chiffon doux dans une solution douce de détergent, bien l'essorer, puis essuyer le panneau avant et le boîtier. Enlever toute trace d'humidité avec un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de liquides volatils comme de la benzine ou un diluant qui pourraient endommager l'appareil.

VIS DE TRANSPORT

- Voir la figure 1 de la page 2.

L'appareil possède une vis de transport destinée à fixer et protéger le mécanisme interne contre les vibrations pendant le transport.

Toujours désengager cette vis avant d'utiliser cet appareil.

1 Comme indiqué sur la figure de droite, placer le lecteur sur le côté.

Utiliser un tournevis pour tourner la vis située au bas de l'appareil de 180° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sur la position FREE. La vis est maintenant désengagée.

2 Placer le lecteur sur sa base.

a Tourner de 180° sur FREE.

b Mettre le morceau de tissu en place.

- Lors du transport de l'unité, remettre la vis de transport à sa position d'origine (sur LOCK).

AVANT LA MISE EN SERVICE

1. VERIFIER LES ACCESSOIRES FOURNIS

- Voir la figure 3 de la page 2.

- ① Unité de télécommande
- ② Piles format AAA/R03 x 2
- ③ Câble de sortie

- L'unité de télécommande et les piles se trouvent à l'arrière du matériel d'emballage.

2. INSTALLER LES PILES DANS L'UNITE DE TELECOMMANDE

- Voir la figure 4 de la page 2.

1. Ouvrir le couvercle arrière et mettre les piles en place en s'assurant que les polarités + et - sont correctes.

2. Refermer le couvercle.

REMARQUES:

- Si l'unité de télécommande ne doit pas être utilisée pendant longtemps (1 mois ou plus), retirer les piles pour éviter une fuite. Si du liquide a fuit des piles, essuyer l'intérieur du compartiment puis installer de nouvelles piles.
- Ne pas placer de livres, etc. sur l'unité de télécommande. Si des touches sont maintenues enfoncées, les piles s'épuiseront.
- Si la portée d'utilisation diminue, les piles sont probablement épuisées. Les remplacer par des piles neuves.

Une utilisation incorrecte des piles peut provoquer une fuite de liquide, une explosion des piles et d'autres dangers. Faire particulièrement attention aux points suivants.

- Installer correctement les piles de sorte que leurs polarités (+) et (-) correspondent aux repères (+) et (-) à l'intérieur du compartiment.
- Ne pas utiliser en même temps des piles neuves et des piles qui ont déjà été utilisées.
- La tension des piles peut différer même si elles sont de même format et de même forme. Ne pas utiliser simultanément des types différents de piles.
- Les piles peuvent être soit rechargeables soit non rechargeables. Avant d'utiliser des piles, lire les précautions et les notices imprimées sur celles-ci.

CONNEXIONS

- Voir la figure 5 de la page 2.

a : Rouge

b : Blanc

c : Câble de sortie

d : Ne pas connecter à la borne d'entrée PHONO utilisée pour les tables de lecture; le son serait déformé et une reproduction normale ne serait pas possible.

e : Borne de sortie numérique coaxiale

f : Borne de sortie numérique optique

g : Bornes CD ou AUX

h : Cordon d'alimentation

i : Amplificateur stéréo

Connexion du câble de sortie

Brancher les fiches du câble de sortie aux bornes d'entrée de l'amplificateur (bornes marquées CD ou AUX) et aux bornes de sortie du lecteur de compact disc.

- Brancher les fiches blanches aux bornes gauches (L) et les fiches rouges aux bornes droites (R).

- S'assurer que les fiches sont poussées à fond dans les bornes.

Connexion du cordon d'alimentation

Insérer la fiche du cordon d'alimentation dans la sortie CA auxiliaire de l'amplificateur ou dans une prise secteur.

Connexion de la sortie numérique

- Voir la figure 6 de la page 2.

a : Lors de l'utilisation d'un câble coaxial

b : Lors de l'utilisation d'un câble à fibre optique

c : Diamètre de 15 cm ou plus

REMARQUE:

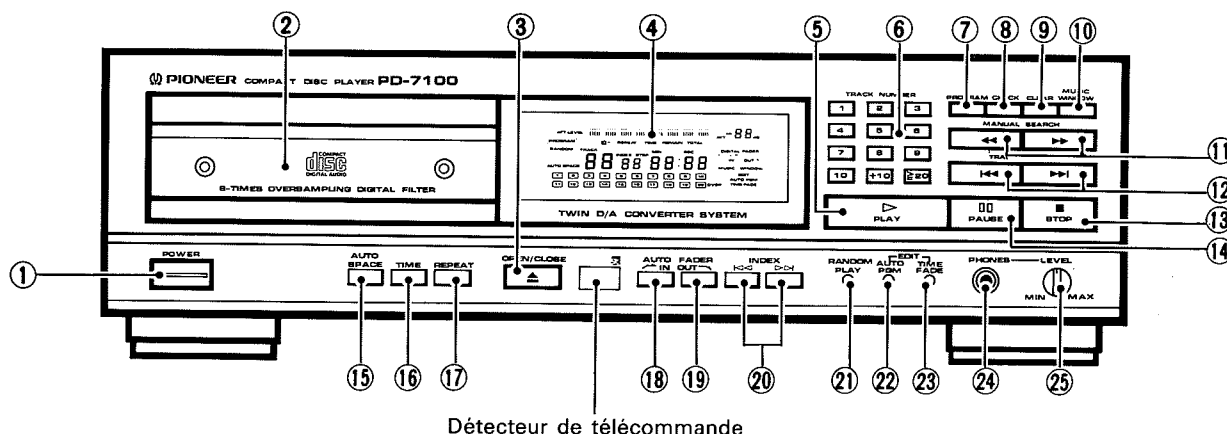
- Les fonctions d'accentuation progressive, d'atténuation progressive et autre commande de contrôle de volume ne peuvent être effectuées par la borne de sortie numérique.

Précautions de manipulation pour le câble de fibre optique (Vendu séparément)

- Ne courber pas le câble en angle réduit car cela endommagerait le câble. Lors de la mise en place dans un rack, faire particulièrement attention à cela. Lors du rangement du câble, l'enrouler avec un diamètre de 15 cm ou plus.
- Lors de la connexion, insérer complètement les fiches. Eviter toute connexion incomplète.
- Utiliser un câble de fibre optique de 3 mètres ou moins.
- Eviter de rayer la fiche du câble de fibre optique et ne pas l'exposer à la poussière. S'il y a des traces de poussière, les essuyer avec un tissu doux.
- Lorsqu'un câble de fibre optique n'est pas connecté, placer le capuchon anti-poussière sur la borne optique (OPTICAL).

NOMENCLATURE ET UTILISATION DES COMMANDES

PANNEAU AVANT



Détecteur de télécommande

① Interrupteur d'alimentation (POWER)

Appuyer sur cet interrupteur pour mettre l'appareil sous tension et hors circuit (ON et OFF).
Si un disc se trouve dans l'appareil lorsqu'il est mis sous tension, la reproduction commence automatiquement. (Fonction de démarrage par minuterie).

② Plateau du disc

Le disc y est posé. Lorsque l'appareil est sous tension et que la touche d'ouverture/fermeture (OPEN/CLOSE) est enfoncée, le plateau est éjecté vers l'avant.
Pour fermer le plateau, appuyer sur la touche OPEN/CLOSE ou pousser légèrement le plateau avec le doigt. Lorsque le plateau du disc est ouvert, une pression sur la touche de reproduction (PLAY) ou la touche de numéro de piste fermera le plateau et démarrera la reproduction.

③ Touche d'ouverture/fermeture (OPEN/CLOSE) (▲)

Appuyer sur cette touche pour éjecter ou charger un disc. Chaque fois que la touche est enfoncée, le plateau est alternativement sorti et rentré.

④ Indicateurs

Voir la page 32.

⑤ Touche/Témoin de reproduction (PLAY) (▶)

Appuyer sur cette touche pour commencer la reproduction ou pour annuler le mode de pause.

⑥ Touches de numéro de piste (TRACK NUMBER) (1 à 10, +10 et ≥ 20)

- Ces touches sont utilisées pour spécifier les numéros de piste (pistes 1 à 99) pour la sélection de piste directe ou l'introduction de programme.
- Pendant l'édition automatique de programme ou l'édition à atténuation temporisée, les touches sont utilisées pour spécifier la durée (en minutes).
- Ces touches sont également utilisées pour régler les durées d'accentuation progressive et d'atténuation progressive (0 à 9 secondes).

⑦ Touche de programme

Cette touche est utilisée pour programmer les pistes à reproduire dans l'ordre désiré.

- Appuyer sur cette touche pour mettre l'unité dans le mode de programmation. Ensuite, spécifier les pistes désirées avec les touches de numéro de touche. Les pistes seront programmées lorsqu'elles sont entrées de cette manière.

⑧ Touche de vérification de programme (PROGRAM CHECK)

Appuyer sur cette touche pour vérifier le contenu d'un programme qui a été entré. En commençant avec l'étape 1 du programme, l'étape de programme suivante sera indiquée chaque fois que la touche est enfoncée.

⑨ Touche d'effacement de programme (PROGRAM CLEAR)

Appuyer sur cette touche pendant l'entrée d'un programme, l'entrée d'un passage de musique ou la reproduction pour effacer la dernière étape du programme.
Ceci annulera également le mode d'édition à atténuation temporisée.

⑩ Touche de passage de musique (MUSIC WINDOW)

Utiliser cette touche pour spécifier les sections désirées (passage de musique) d'une piste.

- Appuyer sur cette touche au point du début du passage de musique désiré. Continuer la reproduction et appuyer de nouveau sur la touche au point de fin du passage de musique désiré. Ceci introduit un passage de musique. Jusqu'à 10 passages de musique peuvent être programmés de cette manière.

⑪ Touches de recherche manuelle (MANUAL SEARCH)

Lorsque le lecteur est dans le mode de reproduction ou de pause, ces touches activent l'avance rapide ou le recul rapide pour permettre une recherche manuelle. Ces opérations ne s'effectuent que pendant le temps où les touches sont enfoncées.

[▶▶] : Pour l'opération d'avance rapide (si la fin du disc est atteinte pendant l'avance rapide, "End" est affiché et le lecteur passe dans le mode de pause.)

[◀◀] : Pour l'opération de recul rapide (si le début du disc est atteint pendant le recul rapide, le lecteur passe dans le mode de reproduction.)

- Pour la reproduction programmée, lorsque la recherche vers l'avant atteint la piste suivante, le lecteur passe dans le mode de pause. Lorsque le lecteur atteint le début de la piste pendant une opération de recul rapide, le lecteur passe dans le mode de reproduction. Pendant une reproduction de passage de musique, juste avant le début de l'atténuation progressive suivante ou précédente, le lecteur passe dans le mode de pause (pour le mode de reproduction).

- La recherche manuelle ne peut être effectuée pendant une atténuation ou une accentuation de passage de musique.

⑫ Touches de recherche de piste (TRACK SEARCH)

Pendant le mode de reproduction (ou de reproduction programmée) ou de pause, ces touches activent la recherche de la piste désirée. Les touches de recherche sont utilisées pour faire avancer ou le lecteur à la piste suivante ou le fait revenir à la piste précédente.

Lorsque ces touches sont enfoncées dans le mode d'arrêt, la durée de reproduction de la piste affichée est indiquée dans l'ordre du programme.

[▶▶] : Lorsqu'une pression lui est appliquée, la reproduction passe au début de la piste suivante. Lorsque la touche est maintenue enfoncée, la reproduction passe au début des pistes successives. (Pendant une reproduction programmée ou une reproduction de passage de musique, le lecteur avance la reproduction au début de la piste programmée ou du passage de musique suivant).

[◀◀] : Lorsqu'une pression lui est appliquée, la reproduction revient au début de la piste en cours. Lorsque la touche est maintenue enfoncée, la reproduction passe au début des pistes précédentes. Pendant une reproduction programmée, le lecteur recule la reproduction au début de la piste programmée ou du passage de musique précédent.

⑬ Touche d'arrêt (■)

Appuyer sur cette touche pour arrêter la reproduction. Lorsqu'elle est enfoncée, le lecteur passe dans le mode d'arrêt et toutes les fonctions s'arrêtent.

Lorsqu'elle est enfoncée pendant le mode d'arrêt, le programme stocké dans la mémoire est effacé.

⑭ Touche/Indicateur de PAUSE (⏸)

Appuyer sur cette touche pour interrompre provisoirement la reproduction. Lorsqu'une seconde pression lui est appliquée, le mode de pause est annulé et la reproduction reprend.

⑮ Touche d'espacement automatique (AUTO SPACE)

Pendant la reproduction, il y aura une pause d'environ trois secondes avant la reproduction de la prochaine piste.

⑯ Touche de durée (TIME)

- Cette touche sélectionne le mode d'affichage. Chaque fois que cette touche est enfoncée, l'indication passe de TIME à REMAIN à TOTAL, dans cet ordre. (Pour les détails de chaque mode d'affichage, se reporter aux explications données pour les indicateurs).

⑰ Touche de répétition (REPEAT)

Appuyer sur cette touche pour répéter la reproduction. Une, deux et trois pressions sur cette touche font passer par les modes de répétition d'une seule piste, de toutes les pistes et l'annulation de la reproduction répétée.

Répétition d'une seule piste:

La piste en cours de reproduction est répétée. Cette touche peut être utilisée pendant la reproduction normale, la reproduction programmée et la reproduction aléatoire.

Pendant la reproduction de passage de musique, un passage est répété.

Répétition de toutes les pistes:

Toutes les pistes du disc sont répétées.

- Si la touche est enfoncée pendant le mode de reproduction normale, toutes les pistes du disc seront reproduites de manière répétée.
- Si la touche est enfoncée pendant une reproduction programmée, les pistes programmées seront reproduites de manière répétée, dans l'ordre programmé.
- Dans le cas du mode de reproduction aléatoire, lorsque toutes les pistes ont été reproduites, la reproduction aléatoire recommencera.
- Pendant la reproduction aléatoire programmée, lorsque les pistes programmées ont été reproduites de manière aléatoire, la reproduction aléatoire programmée est répétée (répétition aléatoire programmée).
- Pendant la reproduction de passage de musique, les passages seront répétés dans l'ordre programmé.

⑱ Touche d'accentuation progressive automatique (AUTO FADER IN)

Appuyer sur cette touche pour démarrer la reproduction avec une accentuation progressive du son. (Effectif seulement dans le mode de reproduction, de pause et pendant l'atténuation progressive.) Appuyer sur cette touche lors du réglage de la durée d'opération d'accentuation (0 à 9 sec.). (Effectif seulement dans le mode d'arrêt.)

⑲ Touche d'atténuation progressive automatique (AUTO FADER OUT)

Appuyer sur cette touche pour atténuer le son. (Lorsque l'atténuation progressive est terminée, le lecteur passe dans le mode de pause). Appuyer sur cette touche lors du réglage de la durée d'opération d'atténuation (0 à 9 sec.). (Effectif seulement dans le mode d'arrêt.)

⑳ Touches de recherche d'index (INDEX SEARCH)

Permettent la recherche, pendant la reproduction ou la pause, d'une section d'une piste ou de l'index d'une piste. Lorsqu'elles sont enfoncées, le lecteur passe à l'index suivant ou revient à l'index précédent.

[▶▶] : Fait passer au numéro d'index suivant.

[◀◀] : Fait revenir au numéro d'index de la section ou de la piste en cours de reproduction.

㉑ Touche de reproduction aléatoire (RANDOM PLAY)

Appuyer sur cette touche pour démarrer la reproduction aléatoire.

㉒ Touche d'édition programmée automatique (AUTO PGM EDIT)

Appuyer sur cette touche pour programmer un morceau qui peut être reproduit pendant une durée spécifiée.

㉓ Touche d'édition à atténuation temporisée (TIME FADE EDIT)

Appuyer sur cette touche lorsque l'on termine la reproduction d'une durée désirée avec une atténuation progressive.

㉔ Prise de casque (PHONES)

Pour utiliser un casque, insérer la fiche du casque dans cette prise.

㉕ Bouton de commande de niveau du casque (PHONES LEVEL)



Utilisé pour régler le niveau du son lors de l'utilisation d'un casque. Tourner le bouton vers la droite pour augmenter le niveau du son.

NOMENCLATURE ET UTILISATION DES COMMANDES

Indicateurs

- ATT LEVEL** : Le niveau de volume de l'accentuation, de l'atténuation et le contrôle de niveau numérique sont affichés.
- PROGRAM** : S'allume dans le mode de programmation.
- RANDOM** : S'allume pendant une reproduction aléatoire.
- AUTO SPACE** : S'allume pendant une reproduction avec espacement
- 1 REPEAT** : S'allume pendant la reproduction répétée d'une seule piste.
- REPEAT** : S'allume pendant une reproduction répétée de toutes les pistes (ou programme).
- TRACK**
1 — 20, OVER
(Calendrier de sélections)
: Affiche le numéro de la piste en cours (pendant une reproduction normale et une reproduction programmée) ou la piste en train d'être programmée pendant la programmation. Les chiffres inférieurs s'allument en fonction du nombre de pistes enregistrées sur le disc et les numéros des pistes qui sont reproduites s'éteignent à mesure. (Pendant l'introduction d'un programme et une reproduction programmée, seules les pistes programmées s'allument). Pour 21 pistes ou plus, OVER s'allume.
- INDEX** : Affiche le numéro d'index* de la section musicale d'une piste ou de la division de piste.
- STEP**
TIME/REMAIN/TOTAL : Affiche les étapes d'un programme.
: Change chaque fois que la touche TIME est enfoncée.
- **TIME** : Affiche le numéro de piste de la piste en cours de reproduction (TRACK) et la durée écoulée (minutes et secondes).
 - **REMAIN** : Affiche la durée restante sur la piste en cours de reproduction.
Lorsque la touche TIME est enfoncée une nouvelle fois, la durée restante sur le disc est affichée.
 - **TOTAL** : Affiche le nombre total de pistes sur le disc (TRACK) et la durée globale de reproduction (minutes et secondes):
Pendant la reproduction, l'affichage est maintenu pendant environ 5 secondes avant de passer à l'affichage TIME.

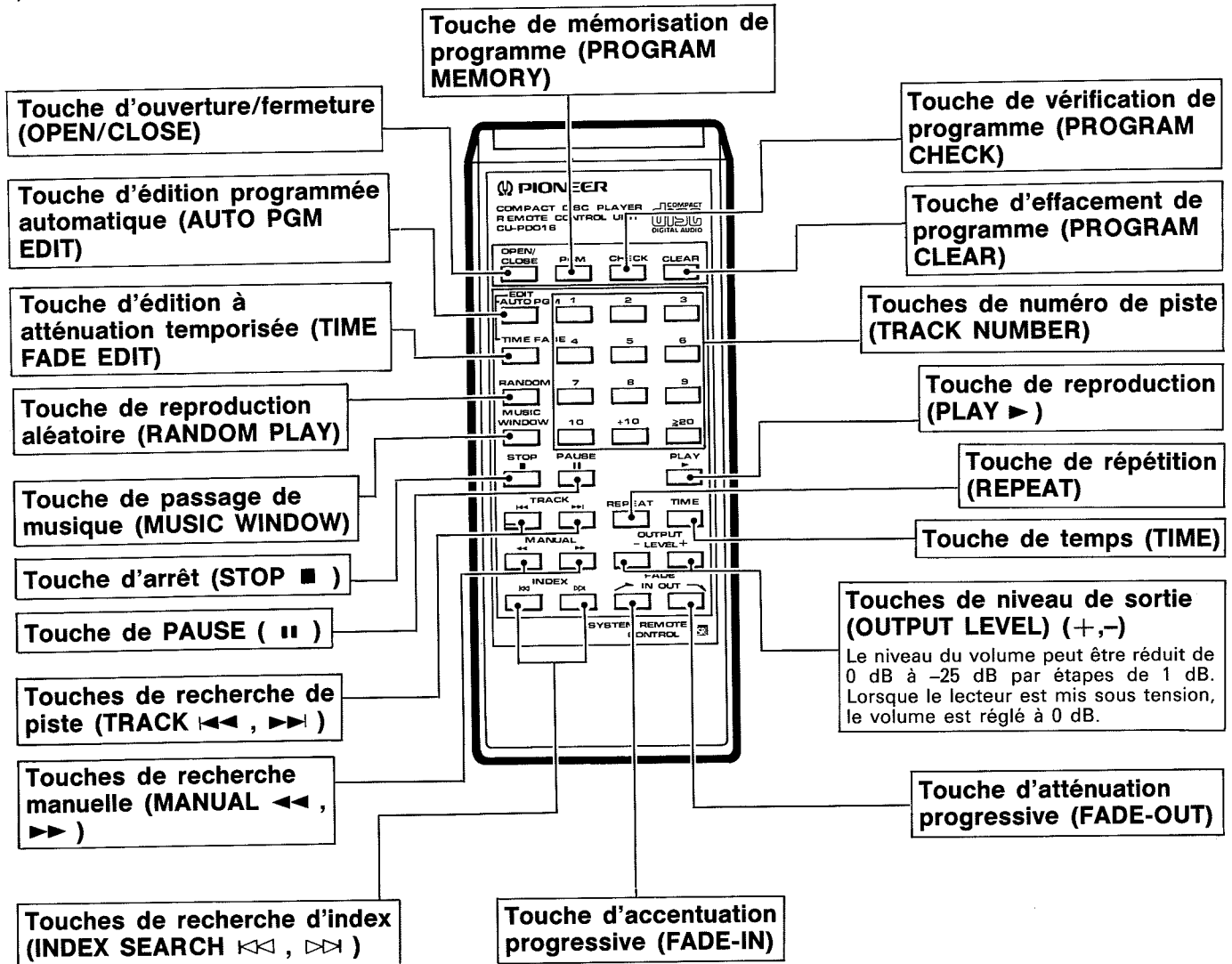
Pendant la reproduction programmée, la durée de reproduction, la durée restante de la piste en cours de reproduction et les étapes de programmes totales (TOTAL) sont affichées. Dans le mode d'édition à atténuation temporisée, TIME-FADE-REMAIN sera affiché à la place de la durée restante sur le disque.

- MIN (minute)** : Affiche les minutes de la durée écoulée, de la durée de reproduction totale et de la durée restante.
- SEC (seconde)** : Affiche les secondes de la durée écoulée, de la durée de reproduction totale et de la durée restante.
- ATT** : Affiche la réduction de volume (-dB) de l'accentuation progressive, de l'atténuation progressive et du contrôle de niveau numérique.
-  **IN** : S'allume pendant une opération d'accentuation progressive et lors du réglage de la durée d'accentuation progressive.
-  **OUT** : S'allume pendant une opération d'atténuation progressive et lors du réglage de la durée d'atténuation progressive.
- MUSIC WINDOW** : S'allume lorsqu'un passage de musique a été programmé.
- AUTO PGM** : Est affiché lorsque l'édition programmée automatique est réglée ou utilisée.
- TIME FADE** : Est affiché lorsque l'édition à atténuation temporisée est réglée ou utilisée.

* L'INDEX est un signal qui est enregistré dans une piste pour indiquer la division de la piste en morceaux et passages de musique séparés.

UNITE DE TELECOMMANDE

Se reporter à la section sur le panneau avant du lecteur pour les informations concernant les fonctions des touches non spécifiées ici.



Contrôleur de niveau numérique (Ajustement du volume)

En utilisant les touches de niveau (LEVEL) [+,-], le niveau du volume peut être contrôlé par étapes de 1 dB, de 0 dB à -25 dB, via traitement du circuit numérique.

- Pour augmenter le niveau du volume — Appuyer sur la touche LEVEL [+].
(Si le niveau du volume est réglé à 0 dB, il n'y a pas de changement).
- Pour réduire le niveau du volume — Appuyer sur la touche LEVEL [-].
(Lorsque cette touche est maintenue enfoncée, le niveau s'arrête à -25 dB).
Le niveau réglé est affiché sur l'indicateur ATT LEVEL et sur l'indicateur ATT.

REMARQUE:

Le niveau du casque peut aussi être simultanément réglé. Le niveau de volume de la sortie numérique provenant de la borne DIGITAL OUT ne peut cependant pas être réglé.

REMARQUE:

Les unités de télécommande Pioneer conventionnelles (avec la marque SR) et les unités de télécommande programmables audio vidéo ne possèdent pas de touches +10 et ≥20. En conséquence, la sélection de piste directe de la piste 11 et plus, et les programmes avec plus de 11 pistes ne peuvent être entrés avec ces unités de télécommande. Actionner l'unité de commande programmable audio vidéo en utilisant la fonction d'apprentissage.

Borne de sortie de code auxiliaire (SUBCODE OUT) (Modèle pour les Etats-Unis seulement)

Cette borne sera utilisée pour la sortie des codes auxiliaires (des données enregistrables sur les compacts discs avec des signaux audio) dans les applications audio futures.

Sélecteur de sortie numérique (DIGITAL OUTPUT)

Ce sélecteur permet de choisir la borne de sortie du panneau arrière qui est utilisée. Sélectionner le type de borne de sortie à utiliser.

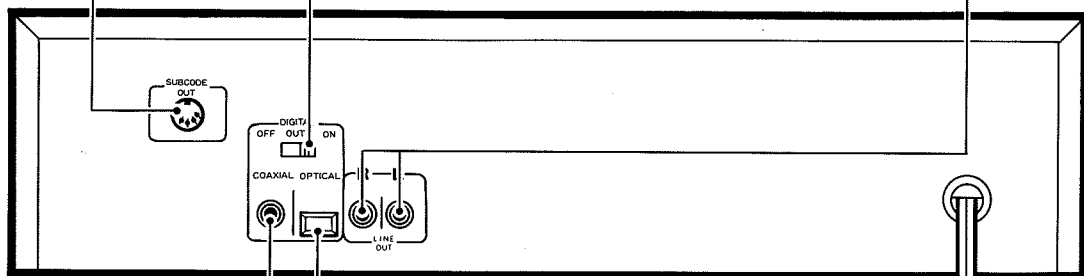
ON : Lorsque les bornes de sortie numérique (coaxiale ou optique) sont simultanément utilisées.

OFF : Lorsque seule la borne de sortie audio est utilisée. L'opération des circuits non utilisés est arrêtée pour éviter qu'ils n'affectent la qualité du son.

REMARQUE:

Le niveau numérique des fonctions d'accentuation progressive et d'atténuation progressive ne peut être contrôlé par la borne de sortie numérique.

Bornes de sortie de ligne (LINE OUT)



Borne de sortie numérique coaxiale (COAXIAL)

Cette borne permet la sortie des données audio de disc et des codes auxiliaires (signaux qui peuvent être enregistrés avec le signal audio) comme signaux numériques.

Borne de sortie numérique optique (OPTICAL)

Cette borne permet la sortie optique des données audio de disc et des codes auxiliaires (signaux qui peuvent être enregistrés avec le signal audio) comme signaux numériques.

CORDON D'ALIMENTATION

- Le câble coaxial et le câble de fibre optique sont vendus séparément.

FONCTIONNEMENT

- Les chiffres suivants le nom de chaque touche correspondent à la descriptions des commandes sur le panneau avant et l'unité de commande.

OPERATIONS PRELIMINAIRES A LA REPRODUCTION (Insertion d'un disc)

- Voir les figures [7] et [8] de la page 2.

1. Appuyer sur l'interrupteur d'alimentation (POWER) ① pour mettre l'appareil sous tension.

2. Appuyer sur la touche d'ouverture/fermeture (OPEN/CLOSE) ③.

Le plateau du disc sera éjecté vers l'avant. Lors de la première utilisation du lecteur, retirer l'entretoise insérée dans le plateau de disque. (Voir la Fig. [2] de la page 2.)

3. Placer un disc sur le plateau ②.

Insérer le disc sur le plateau en suivant le guide de disc approprié (guide de disc de 8 cm ou de 12 cm), comme indiqué sur la figure.

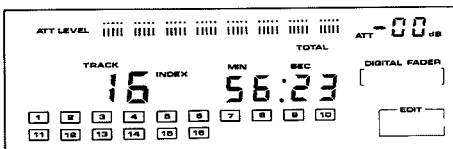
REMARQUES:

- Lors de la mise en place d'un CD Single de 8 cm, ne pas utiliser l'adaptateur de CD Single de 8 cm.
- Toujours placer le disc sur le plateau avec son étiquette vers le haut.
- Tenir le disc de sorte à ne pas toucher la face de reproduction (la face iridescente) avec les mains ou les doigts.
- Si deux discs de 8 cm et de 12 cm sont insérés et reproduits simultanément, ils peuvent être rayés ou un fonctionnement défectueux peut se produire. N'insérer qu'un seul disc à la fois.

4. Repousser le plateau du disc ② dans le lecteur.

Appuyer sur la touche d'ouverture/fermeture ③ ou pousser doucement le plateau avec les doigts. Après l'insertion du plateau, le nombre total de pistes sur le disc et la durée de reproduction totale seront affichés pendant 5 secondes.

Réglage du disc



(Sélection de sortie)

5. Régler les commandes de l'amplificateur stéréo pour la reproduction d'un compact disc.

(Pour plus de détails, se reporter au mode d'emploi de l'amplificateur stéréo).

OPERATIONS APRES LA REPRODUCTION (retrait du disc)

1. Appuyer sur la touche d'ouverture/fermeture ③ et éjecter le plateau du disc ②.

2. Retirer le disc et le remettre dans son boîtier.

Faire attention à ne pas toucher la face de reproduction.

3. Appuyer sur la touche d'ouverture/fermeture ③ ou pousser doucement le plateau ② avec les doigts.

4. Appuyer sur l'interrupteur d'alimentation ① pour mettre l'appareil hors circuit.

OPERATIONS POUR UNE REPRODUCTION NORMALE

Reproduction de toutes les pistes, de la première à la dernière.

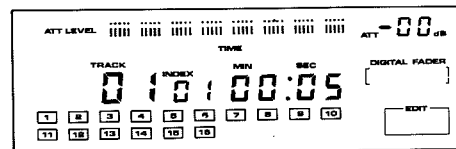
1. Effectuer les "OPERATIONS PRELIMINAIRES A LA LECTURE" et mettre un disc en place.

2. Appuyer sur la touche de reproduction ⑤.

La touche de numéro de piste "1" ⑥ peut également être utilisée.

L'indicateur PLAY s'allume et la reproduction commence. Indique la durée écoulée de la reproduction en cours et le numéro de piste.

Reproduction normale



3. Ajuster le volume sonore et la tonalité avec les commandes de l'amplificateur stéréo.

Lorsque la reproduction de la dernière piste est terminée, le lecteur passe dans le mode d'arrêt. Toutes les fonctions s'arrêtent et le lecteur s'arrête à la position du numéro de la première piste du disc.

4. Après avoir terminé la reproduction, effectuer les "OPERATIONS APRES LA LECTURE".

Exemple

- Pour démarrer la reproduction:

[POWER] - [OPEN/CLOSE] - Placer le disc - [PLAY]

- Pour arrêter la reproduction:

[OPEN/CLOSE] - Retirer le disc - [OPEN/CLOSE]

[POWER]

POUR DEMARRER LA REPRODUCTION DEPUIS UNE PISTE DESIREE (RECHERCHE DIRECTE)

La reproduction commencera à partir de la piste sélectionnée et continuera jusqu'à la dernière piste sur le disque.

Dans le mode d'arrêt ou le mode de reproduction normale, sélectionner la piste avec les touches de numéro de piste.

FUNCTIONNEMENT

Les pistes 1 à 10 peuvent être directement spécifiées avec les touches de numéro 1 à 10.

- Pour spécifier les pistes 11 et au-delà, appuyer sur la touche +10, puis appuyer sur l'une des touches 1 à 10 pour spécifier le deuxième chiffre. Chaque fois que la touche +10 est enfoncée, la numéro augmente de 10. (Pour 0, utiliser la touche 10.)
- Pour spécifier la piste 20 et au-delà, appuyer sur la touche ≥ 20 et sur l'une des touches 1 à 10 pour spécifier le premier chiffre (pour 10, 20, 30, etc.) et pour le deuxième chiffre. (Pour 0, utiliser la touche 10.) Lorsque l'on spécifie une piste avec les touches 1 à 10 pendant la reproduction, la piste sélectionnée est immédiatement recherchée. Toutefois, le numéro de piste doit être sélectionné dans les 4 secondes après avoir appuyé sur les touches +10 et ≥ 20 faute de quoi la sélection sera annulée.

REMARQUE:

- Les numéros de piste qui n'existent pas sur le disc ne peuvent pas être spécifiés.
- Lorsque le plateau de disque est ouvert et si un numéro de piste qui n'existe pas sur le disc est spécifié, la reproduction commence à partir de la piste 1.
- La sélection directe ne peut être effectuée dans le mode de programmation.

Exemple

- Pour reproduire la troisième piste.

[3]

- Pour reproduire la piste 20.

[+10] [+10] [+10] or [≥ 20] [2] [+10]

- Pour reproduire la piste 36.

[≥ 20] [3] [6] or [+10] [+10] [+10] [6]

REMARQUE:

La sélection directe ne peut être effectuée pendant le mode de reproduction programmée (voir page 39).

REPRODUCTION AVEC UNE PAUSE D'APPROXIMATIVEMENT 3 SECONDES ENTRE LES PISTES (espacement automatique)

Un intervalle de trois secondes peut être inséré entre les pistes (ou les passages de musique). Lors d'un enregistrement sur bande, un intervalle est automatiquement inséré entre les pistes pour permettre la recherche de sélection musicale sur la bande.

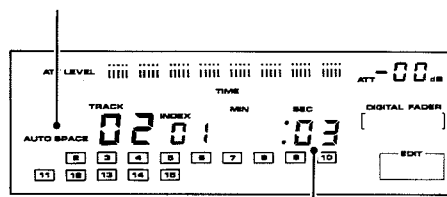
1. Appuyer sur la touche AUTO SPACE (15).
2. Démarrer la reproduction.

Lorsque la première piste se termine, il y a un arrêt de trois secondes avant le début de la reproduction de la piste suivante. L'indicateur affiche également un décompte de trois secondes.

- Les indicateurs sont représentés pour un cas dans lequel le réglage TIME est utilisé.

La fonction d'espacement automatique peut être utilisée pour tous les mode de reproduction (qui seront décrits plus loin).

Indicateur d'espacement automatique (AUTO SPACE)



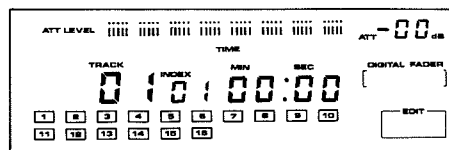
Pendant l'intervalle d'espacement automatique, l'indicateur affiche un décompte en secondes; -:03, -:02, -:01.

POUR ARRETER LA REPRODUCTION

1. Appuyer sur la touche d'arrêt (STOP) (13) ou sur la touche d'ouverture/fermeture (OPEN/CLOSE) (3).

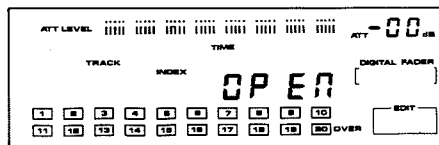
- Lorsque la touche d'arrêt (13) est enfoncée, le lecteur passe dans le mode d'arrêt et toutes les fonctions s'arrêtent.
- Lors d'un arrêt dans le mode de reproduction normale, le numéro de la première piste est affiché sur l'indicateur ; lors d'un arrêt pendant une reproduction programmée, le numéro de la première piste du programme sera affiché.

Arrêt de la reproduction



STOP ou OPEN/CLOSE

- Lorsque la touche d'ouverture/fermeture (3) est enfoncée, le plateau du disc (2) est éjecté.



FONCTION DE PAUSE

1. Appuyer sur la touche de PAUSE (14).

L'indicateur PAUSE s'allume et le lecteur s'arrête à l'emplacement de la reproduction.

2. Pour reprendre la reproduction, appuyer de nouveau sur la touche de PAUSE ⑭ ou la touche de reproduction ⑤.

Exemple

- Pour arrêter provisoirement la reproduction:

[PAUSE]

- Pour reprendre la reproduction:

[PAUSE] ou [PLAY]

POUR EFFECTUER UNE PAUSE AU DEBUT D'UNE PISTE

1. Appuyer sur la touche de PAUSE ⑭.
2. Sélectionner une piste avec les touches de numéro de piste ⑥.
3. Pour démarrer la reproduction, appuyer sur la touche de PAUSE ⑭ ou la touche de reproduction ⑤.

REMARQUE:

Pendant l'introduction d'un programme (voir page 39), une pression sur la touche PAUSE ⑭ dans le mode d'arrêt introduira une pause dans le programme. Une pause ne sera pas exécutée. Pour exécuter une pause, annuler tout d'abord le mode de programme en appuyant de nouveau sur la touche de mémorisation de programme (PROGRAM MEMORY) ⑦.

Exemple

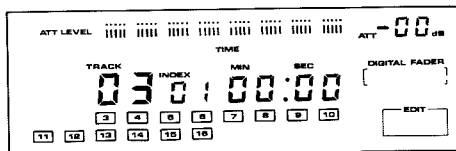
- Pour effectuer une pause au début de la 3ème piste:

[PAUSE] → [3]

- Pour démarrer la reproduction:

[PAUSE] ou [PLAY]

Pause dans la piste désirée



OPERATIONS POUR UNE REPRODUCTION REPETEE

Mode de répétition d'une seule piste:

- Les piste en train d'être reproduite est répétée. (Répétition d'une seule piste)

Mode de répétition de toutes les pistes:

- Pendant une reproduction normale, toutes les pistes du disc seront reproduites de manière répétée (répétition de toutes les pistes).
- Pendant une reproduction programmée, les pistes programmées seront reproduites de manière répétée dans l'ordre programmé (répétition répétée).

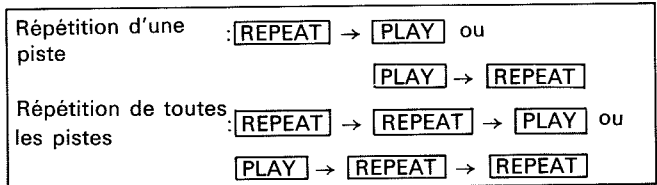
- Dans le cas du mode de reproduction aléatoire, lorsque toutes les pistes ont été reproduites, la reproduction aléatoire recommence.
- Pendant la reproduction aléatoire programmée, lorsque les pistes programmées ont été reproduites de manière aléatoire, la reproduction aléatoire programmée est répétée (répétition aléatoire programmée).
- Dans le cas du mode de reproduction aléatoire, lorsque toutes les pistes ont été reproduites, la reproduction aléatoire recommence.

1. Le lecteur étant dans le mode de reproduction ou d'arrêt, appuyer sur la touche de répétition ⑰.

Lorsque la touche est enfoncée une fois, le lecteur passe dans le mode de répétition d'une seule piste. L'indicateur de répétition [REPEAT] s'allume. Si la touche est de nouveau enfoncée, toutes les pistes sur le disc seront répétées. L'indicateur de répétition [REPEAT] s'allume.

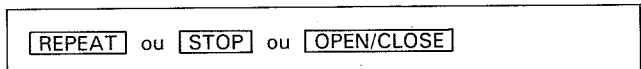
2. Lorsque la piste unique ou toutes les pistes ont été reproduites, la reproduction recommence au début.

La reproduction est répétée jusqu'à ce que le mode de reproduction répétée soit annulé.



■ POUR ANNULER LE MODE DE REPETITION

- Appuyer de nouveau sur la touche de répétition ⑰ jusqu'à ce que l'indicateur REPEAT s'éteigne. Le lecteur retourne dans le mode de reproduction normale (ou programmée).
- Appuyer sur la touche d'arrêt ⑬ ou la touche d'ouverture/fermeture (OPEN/CLOSE) ④. La reproduction s'arrête et le mode de répétition est simultanément annulé.



POUR LOCALISER UNE PISTE DESIREE (OPERATIONS DE RECHERCHE DE PISTE)

Pendant une reproduction (reproduction programmée ou de passages de musique) ou le mode de pause, ces fonctions permettent de trouver rapidement le début d'une piste désirée. Les pistes peuvent être sautées pendant la recherche.

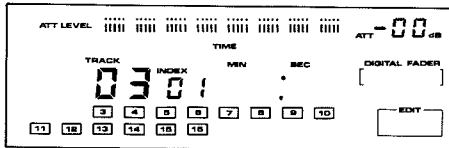
- Lorsque la touche [▶▶] ⑱ est enfoncée une fois, la reproduction passe au début de la piste suivante. Lorsque cette touche est maintenue enfoncée, la reproduction passe au début des pistes successives de manière continue. (Pendant une reproduction programmée, la reproduction passe au début de l'étape programmée suivante. Pour un programme de passage de musique, la reproduction passe au passage de musique programmé suivant.)

FONCTIONNEMENT

- Lorsque la touche [◀◀] ⑫ est enfoncée une fois, la reproduction passe au début de la piste en cours. Lorsque cette touche est maintenue enfoncée, la reproduction passe aux pistes précédentes. (Pendant la reproduction programmée, la reproduction revient au début de l'étape programmée précédente. Pour un programme de passage de musique, la reproduction retourne au passage de musique programmé précédent.)

Pendant l'opération de recherche, le numéro de la piste en train d'être recherchée est affiché sur l'indicateur. Cela permet de contrôler le progrès de l'opération de recherche.

Recherche d'une piste désirée



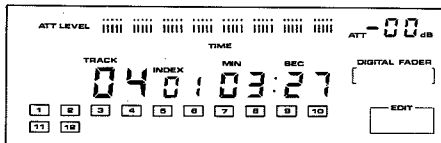
OPERATION DE NUMERO

Affichage de la durée de reproduction d'une piste (Affichage de durée d'une seule piste)

Dans le mode d'arrêt, appuyer sur la touche [▶▶] pour afficher la durée de reproduction de chaque piste, en commençant avec la piste 1. La touche [◀◀] permet d'obtenir l'indication de la durée de reproduction de piste dans l'ordre inverse.

REMARQUE:

Il n'y a pas d'affichage après la piste 30.



Affichage de la durée de reproduction de la piste 4.
(Appuyer 4 fois sur la touche [▶▶]).

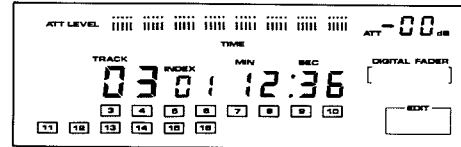
AVANCE RAPIDE ET REcul RAPIDE (OPERATION DE RECHERCHE MANUELLE)

Pendant le mode de reproduction ou de pause, cette fonction permet d'avancer ou de reculer rapidement sur le disc pour trouver un morceau désiré. Ecouter le son par les haut-parleurs ou par un casque connecté à l'amplificateur tout en effectuant la recherche (seulement pendant le mode de reproduction). Lorsque la touche est relâchée, le lecteur revient à son mode initial (reproduction ou pause). Pendant la pause, la recherche peut être plus rapide, mais aucun son n'est sorti.

- Lorsque la touche [▶▶] ⑪ est enfoncée, le lecteur avance rapidement sur le disc. Si la fin du disc est atteinte, le lecteur passe dans le mode de pause. (L'indicateur affiche "End").
Le mode de pause peut être annulé en appuyant sur la touche [◀◀] ⑩.

- Lorsque la touche [◀◀] ⑩ est enfoncée, le lecteur recule rapidement sur le disc. Si le début du disc est atteint, le lecteur passe dans le mode de reproduction. Pendant l'opération de recherche, la durée écoulée est affichée. Surveiller cet affichage pendant l'opération de recherche.

Recherche manuelle



REMARQUE:

- Pendant une reproduction programmée l'avance et le recul rapides ne peuvent être effectués que pour la piste en cours de reproduction.
En conséquence, si la touche [▶▶] ⑪ est enfoncée et maintenue jusqu'à la fin de la piste en cours de reproduction, le lecteur passera dans le mode de pause. Pour continuer la reproduction, appuyer sur la touche de reproduction (PLAY) ⑤, la touche PAUSE ⑭ ou la touche [◀◀] ⑩.
De plus, si la touche [◀◀] ⑩ est enfoncée et maintenue jusqu'au début de la piste en cours de reproduction le lecteur passera dans le mode de reproduction.
- Pendant une reproduction de passage de musique, seul le passage en cours de reproduction peut être avancé ou reculé. De plus, juste avant le début de l'atténuation du passage suivant, le lecteur passe dans le mode de pause. Pour reprendre la reproduction, appuyer sur la touche de reproduction ⑤ ou la touche [◀◀] ⑩. De la même manière, juste avant de passer au passage précédent, le lecteur passe dans le mode de reproduction.
- Pendant la reproduction de passage de musique, l'accentuation progressive ne fonctionnera pas si la touche [▶▶] ⑪ est utilisée pour avancer rapidement vers la section d'accentuation progressive.

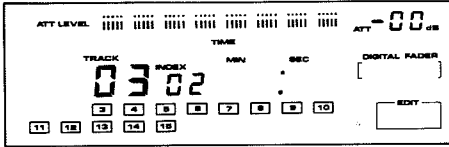
COMMENT TROUVER LES INDEX DE PISTE (OPERATION DE RECHERCHE D'INDEX)

Dans le mode de reproduction ou le mode de pause, ces opérations permettent de rechercher des divisions entre les éléments de musique et les morceaux dans une piste (index).

- Lorsque la touche [▶▶] ⑪ est enfoncée une fois, le lecteur avance au numéro d'index suivant. Lorsque la touche est maintenue enfoncée, le lecteur avance aux numéros d'index suivants.
- Lorsque la touche [◀◀] ⑩ est enfoncée, le lecteur retourne au début du numéro d'index actuel. Lorsque la touche est maintenue enfoncée, le lecteur avance aux numéros d'index précédents.

Pendant l'opération de recherche d'index, le numéro de l'index en train d'être recherché est affiché sur l'indicateur. Ceci permet de contrôler le progrès de l'opération de recherche.

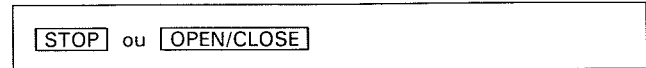
Recherche d'index



REMARQUE:

- Si le numéro d'index spécifié n'existe pas, le lecteur recherche l'index 1.
- Cette opération ne peut être effectuée pendant la reproduction de passage de musique, la reproduction avec atténuation temporisée et la reproduction avec atténuation temporisée programmée.
- Certains disques ne possèdent pas de numéros d'index enregistrés. La recherche d'index n'est pas possible dans ces cas.

Pour annuler l'opération de reproduction aléatoire



- Appuyer sur la touche d'arrêt (13) ou sur la touche d'ouverture/fermeture (3). La reproduction s'arrête et l'opération de reproduction aléatoire est simultanément annulée.
- La sélection directe annule également la reproduction aléatoire.
- La touche d'effacement (CLEAR) (9) ne fonctionne pas pour la reproduction aléatoire programmée.
- Si le numéro de piste est spécifié pendant la reproduction aléatoire programmée, le numéro de piste spécifié sera ajouté au programme alors que la reproduction aléatoire continue.

POUR REPRODUIRE DES PISTES DANS UN ORDRE DESIRE (REPRODUCTION PROGRAMMEE)

- Les pistes sur un disque peuvent être programmées pour être reproduites dans un ordre désiré.
- Les pistes 1 à 99 peuvent être sélectionnées et jusqu'à 24 étapes de programme peuvent être entrées dans un programme.

Introduction de programme

- L'introduction de programme est possible dans le mode d'arrêt, de reproduction et de reproduction programmée.

1. Appuyer sur la touche de mémorisation de programme (7) dans le mode d'arrêt ou de reproduction.

Le lecteur passera dans le mode de programmation. Une nouvelle pression sur la touche de programmation annulera le mode de programmation.

2. Sélectionner les pistes avec les touches de numéro de piste (6).

Sélectionner les pistes dans l'ordre programmé désiré. Appuyer sur la touche de mémorisation de programme (7) après la sélection de chaque piste. Il est possible d'entrer jusqu'à 24 étapes de programme.

3. Pour les instructions concernant la reproduction, se reporter à la page 41, "Opération de reproduction".

- Si les pistes sont entrées pendant la reproduction programmée, elles seront ajoutées au programme en cours de reproduction.
- Si la mémoire contient un programme précédent, les pistes programmées seront nouvellement ajoutées au programme précédent. Pour introduire un nouveau programme, effacer tout d'abord le programme précédent. Se reporter à la page 41 "Arrêt de reproduction programmée et effacement de programme".

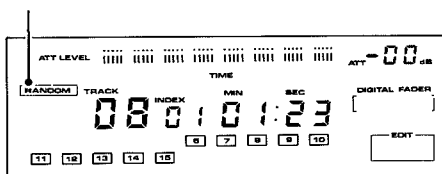
REPRODUCTION ALEATOIRE

- Le lecteur sélectionne les pistes de manière aléatoire sur le disque dans le plateau de disque et reproduit chaque piste une fois (Reproduction aléatoire). La reproduction s'arrête lorsque toutes les pistes ont été reproduites.
- Lorsque les pistes sont programmées, elles ne sont reproduites qu'une seule fois dans un ordre aléatoire. La reproduction s'arrête lorsque toutes les pistes ont été reproduites (Reproduction aléatoire programmée).

1. Appuyer sur la touche de reproduction aléatoire (21).

La reproduction aléatoire commence. [L'indicateur de reproduction aléatoire (RANDOM) s'allume.]

Indicateur de reproduction aléatoire



2. Appuyer une deuxième fois sur la touche de reproduction aléatoire (21) pour que le lecteur sélectionne de manière aléatoire une piste pour la reproduction.

Lorsque le mode de répétition de toutes les pistes est activé:

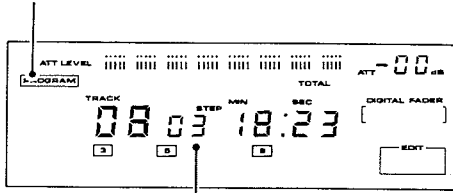
La reproduction aléatoire et la reproduction aléatoire programmée continue jusqu'à ce que le mode de répétition soit annulé.

FONCTIONNEMENT

Chaque fois qu'une piste est programmée, le numéro d'étape de programme de la piste programmée et la durée totale sont affichés sur l'indicateur.

En outre, lorsqu'une piste est programmée pendant la reproduction, un affichage apparaît pendant environ 5 secondes.

L'indicateur de programmation (PROGRAM) s'allume.



L'étape de programme est affichée.

Exemple

Pour reproduire la piste 5, la piste 3 et la piste 8, dans cet ordre

- Introduction du programme (dans le mode d'arrêt)

| Etape | Touches | Affichage de l'indicateur |
|-------------------------|----------------|---------------------------|
| (mode de programmation) | PROGRAM | |
| 01 | 5 | |
| 02 | 3 | |
| 03 | 8 | |

- Dans le mode d'arrêt, une pause peut être programmée à la place d'un numéro de piste. Si la touche de pause **14** est enfoncée, "PA" sera affiché à la place d'un numéro de piste. Dans ce cas, l'indicateur de pause ne s'allume pas.

Exemple 1

Lors d'un enregistrement sur les deux côtés d'une cassette, entrer une pause après la dernière piste qui peut être enregistrée sur le premier côté. Ceci permettra d'obtenir une pause pour le changement du côté de la cassette. L'enregistrement peut alors être repris sur le deuxième côté.

Exemple 2

Pendant l'enregistrement d'une cassette, une pause programmée entre les pistes produira un enregistrement de silence. Une narration, etc., peut alors être insérée avant l'enregistrement de la piste suivante.

REMARQUE:

- Une pause ne peut être programmée comme la première étape d'un programme (01). Ces pauses consécutives ne peuvent pas être programmées.
- Une pause peut être programmée comme la dernière étape d'un programme, mais elle ne sera pas effective.

Vérification de programme

- Il est possible de vérifier le contenu du programme dans le mode de programmation.

Chaque fois que la touche de vérification de programme **8** est enfoncée, la prochaine étape du programme est affichée dans l'ordre. Lorsque l'étape de programme finale est atteinte et que la touche de vérification de programme **8** est enfoncée, l'indicateur affiche "00". Des étapes supplémentaires peuvent alors être entrées si désiré.)

L'indicateur affiche le numéro d'étape de programme et le numéro de piste (ou pause) entré pour cette étape.

Exemple

- Vérification de programme

(Si le lecteur n'est pas dans le mode de programmation, appuyer tout d'abord sur la touche de mémorisation de programme **7**)).

| Etape | Touches | Affichage de l'indicateur |
|------------------------|--------------|---------------------------|
| 01 | CHECK | |
| 02 | CHECK | |
| 03 | CHECK | |
| Fin de la vérification | CHECK | |
| 01 | CHECK | |

Modification du programme

- Il est possible de modifier le programme dans le mode de programmation.

L'étape de programme actuellement affichée sera changée. En vérifiant le programme, changer l'étape de programme avec les touches de numéro de piste **6**.

Exemple

- Modification du programme
 Pour remplacer la piste 3 dans l'étape de programme 02 par la piste 4.
 (Appuyer sur la touche de programmation ⑦ si le lecteur n'est pas dans le mode de programmation.)

| Etape | Touches | Affichage de l'indicateur |
|--------------------|---------|---------------------------|
| 01 | CHECK | |
| 02 | CHECK | |
| 02 (Changement) | 4 | |

Annulation de programme

- Le programme peut être annulé pendant le mode de programmation.
 Une pression sur la touche d'effacement de programme ⑨ après l'introduction d'un programme ou pendant une reproduction programmée effacera la dernière étape du programme.

L'indicateur affiche la dernière étape du programme changée.

REMARQUE:
 L'étape de programme avant l'étape en cours de reproduction ne peut être effacée.

Reproduction

- La reproduction est possible dans le mode de programmation.
- 1. Appuyer sur la touche de reproduction ⑤ pour commencer la reproduction.
 - Si une pause a été programmée, la pause sera effective au début de la piste suivant l'étape de programme de pause. Pour recommencer la reproduction programmée, appuyer sur la touche de reproduction ⑤ ou sur la touche de pause ⑭.

2. Fin de la reproduction.

Lorsque la reproduction de la dernière étape de programme est terminée, le numéro de piste à la première étape du programme est affiché et le lecteur passe dans le mode d'arrêt.

■ **Le mode de répétition de toutes les pistes est actif.**

Lorsque la reproduction de la dernière étape de programme est terminée, le lecteur retourne à la première étape et le programme est répété. Le programme sera répété jusqu'à ce que le mode de répétition soit annulé ou jusqu'à ce que la touche d'arrêt ⑬ soit enfoncée pour arrêter la reproduction.

Arrêt de reproduction programmée et effacement du programme

- Pendant la reproduction programmée, une nouvelle pression sur la touche de programmation ⑦ éteindra le témoin PROGRAM et la reproduction programmée sera annulée. Toutefois, la reproduction normale continuera. Dans ce cas, le programme reste en mémoire.
 (Mémoire de programme)
- Pour rappeler un programme stocké, appuyer de nouveau sur la touche de mémoire de programme ⑦. Le lecteur passe dans le mode d'introduction de programme et le programme stocké est entrée.
- Une pression sur la touche de mémoire de programme arrêtera le programme. La reproduction continue toutefois. Le programme sera stocké quand même en mémoire.
 (Mémorisation de programme)
- Une pression sur la touche d'ouverture/fermeture ③ arrêtera la reproduction. (Le programme mémorisé est également effacé.)
- Une pression sur la touche d'arrêt ⑬ arrêtera la reproduction. Le programme mémorisé n'est pas effacé. Dans le mode d'arrêt, une pression sur la touche d'arrêt ⑬ effacera le programme.

Exemple

- Pour arrêter la reproduction programmée:

PROGRAM (Mémoire de programme)

- Pour arrêter la reproduction et effacer le programme:

OPEN/CLOSE

- Pour effacer le programme:

STOP → STOP

(Arrête la reproduction) (Efface le programme)

REMARQUE:
 Une pression sur la touche d'effacement de programme ⑨ pendant une reproduction programmée effacera la dernière étape du programme. La reproduction continue toutefois.
 Avec un programme déjà stocké, lorsqu'un passage de musique est entré, le programme stocké est effacé.

POUR PASSER A LA REPRODUCTION PROGRAMMEE PENDANT LA REPRODUCTION (ADDITION DE PROGRAMME)

Une pression sur la touche de mémorisation de programme ⑦ pendant une reproduction normale et l'introduction d'un programme commencera automatiquement le programme après la fin de la piste en cours de reproduction. De plus, si la touche de reproduction ⑤ est enfoncée pendant la reproduction, le programme commence immédiatement.

REMARQUE:
 Si la mémoire contient déjà un programme, le programme nouvellement entré lui sera ajouté.

FONCTIONNEMENT

Exemple

Pendant la reproduction normale de la piste 5, les pistes 3 et 8 sont programmées et la reproduction programmée est commencée.

- Introduction du programme

| Etape | Touches | Affichage de l'indicateur |
|-------------------------|---------|---------------------------|
| (Mode de programmation) | PROGRAM | |
| 01 | 3 | |
| Après 5 secondes | | |
| 02 | 8 | |

- Démarrage de reproduction programmée
Lorsque la reproduction de la cinquième piste se termine, la reproduction programmée commence automatiquement. Pour commencer immédiatement la reproduction programmée, appuyer sur la touche de reproduction ⑤.

PROGRAMMATION DE PISTES QUI PEUVENT ETRE REPRODUITES PENDANT UNE DUREE DETERMINEE (EDITION PROGRAMMEE AUTOMATIQUE)

Lorsque la durée de reproduction désirée est spécifiée, la reproduction commence à partir de la piste 1 et continue jusqu'à la fin de la durée de reproduction spécifiée. Cette fonction est pratique pour les enregistrements de bande.

Pour une reproduction programmée à partir de la piste 1.

1. Pendant le mode d'arrêt, appuyer sur la touche d'édition programmée automatique ②.
2. Utiliser les touches de numéro de piste ⑥ pour spécifier la durée de reproduction désirée (en minutes).

A partir de la piste 1, les pistes pouvant être reproduites pendant la durée spécifiée sera automatiquement reproduites.

[Pour une programmation supplémentaire]

3. Appuyer sur la touche d'édition programmée automatique ②.

4. Utiliser les touches de numéro de piste ⑥ pour spécifier la durée de reproduction désirée (en minutes).

Après la programmation d'une pause, spécifier la durée de reproduction commençant avec la piste suivant les pistes programmées dans les étapes 1 et 2.

La dernière piste programmée et la durée de reproduction totale seront affichées.

REMARQUE:

- 24 ou plus étapes de programme ne peuvent être programmées.
- Si toutes les pistes sur le disc sont programmées, le programme continue, puis se termine après la dernière piste.
- Pour les discs contenant plus de 31 pistes, une programmation correcte peut ne pas être possible.
- Si la durée de reproduction spécifiée ne permet même pas la reproduction d'une seule piste, la programmation n'est pas possible.
- Lorsque l'on spécifie 10 secondes ou plus, appuyer tout d'abord sur la touche de nombre à deux chiffres ⑩, puis appuyer sur la touche de chiffre unique (1 à 9).

Exemple

Un disc contenant dix pistes avec une durée de reproduction de 43 minutes et 27 secondes doit être enregistré sur une cassette C46 (23 minutes de reproduction de chaque côté). Tout d'abord, une durée de reproduction de 23 minutes est spécifiée pour l'enregistrement des pistes commençant par la piste 1. Ensuite une durée de 23 minutes supplémentaires est spécifiée pour l'enregistrement des pistes restantes.

| Touches | Affichage de l'indicateur |
|-------------------|---------------------------|
| AUTO PGM EDIT | |
| 2 3 | |
| Après 0,8 seconde | |

Les pistes 1 à 5 sont programmées pour une reproduction en 22 minutes et 20 secondes.

| | |
|-------------------|--|
| AUTO PGM EDIT | |
| 2 3 | |
| Après 0,8 seconde | |

Après la programmation de la pause, les pistes 6 à 10 sont programmées pour une reproduction en 21 minutes et 07 secondes.

Annulation du mode de programme automatique

Si la durée de reproduction n'a pas été spécifiée, appuyer sur la touche d'édition programmée automatique ⑫ ou la touche d'arrêt ⑬.

Si la durée de reproduction a déjà été spécifiée, appuyer sur la touche d'arrêt ⑬.

Début du programme avec une piste désirée

1. Dans le mode d'arrêt, appuyer sur la touche d'édition programmée automatique ⑫.
2. Spécifier le numéro de piste avec les touches de recherche de piste ⑫.
3. Répéter les étapes 2 à 4 dans "Pour une reproduction programmée à partir de la piste 1".

Exemple

Une durée de reproduction de 23 minutes doit être programmée en commençant par la piste 6.

| Touches | Affichage de l'indicateur |
|---------------------------------|---------------------------|
| AUTO PGM EDIT | |
| Appuyer cinq fois sur la touche | |
| 2 3 | |
| Après 0,8 secondes | |

Les pistes 6 à 10 sont programmées pour une reproduction en 21 minutes et 7 secondes.

Opération de reproduction

1. Appuyer sur la touche de reproduction ⑤. Le lecteur passe dans le mode de pause lorsque les pistes programmées la première fois ont été reproduites.
2. Appuyer sur la touche de reproduction ⑤ ou sur la touche de pause ⑭. Les pistes programmées la deuxième fois sont reproduites. Même après la fin de la reproduction, le programme est conservé en mémoire.

Exemple

Cet exemple permet de programmer les pistes 1 à 5 pour la première fois et les pistes 6 à 10 pour la deuxième fois.

- Début de la reproduction:

..... Pause après la reproduction des pistes 1 à 5.

ou Reproduction des pistes 6 à 10.

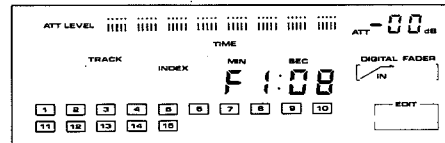
Arrêt de la reproduction, annulation d'un programme et effacement du programme

La procédure est identique à celle pour la reproduction programmée normale.

REGLAGE DE LA LONGUEUR D'ACCENTUATION PROGRESSIVE ET D'ATTENUATION PROGRESSIVE (ATTENUATION/ACCENTUATION VARIABLE)

La longueur de l'atténuation progressive et l'accentuation progressive peut être individuellement réglée entre 0 et 9 secondes pour la reproduction de passage de musique et à édition d'atténuation temporisée ou lors de l'utilisation d'un atténuateur numérique.

Lorsque la longueur de l'atténuation/accentuation progressive a été réglée, toutes les opérations d'atténuation progressive et d'accentuation progressive fonctionneront avec cette longueur réglée.



IN S'allume

1. Dans le mode d'arrêt, appuyer sur la touche d'accentuation progressive (18), ou d'atténuation progressive automatique (19).
2. Utiliser les touches de numéro de piste (6) pur spécifier la longueur (0 à 9 secondes).

La touche "10" peut être utilisée pour entrer "0".

- Lorsque la longueur d'accentuation progressive est réglée: FI est affiché
- Lorsque la longueur d'atténuation progressive est réglée: FO est affiché

(La durée de l'opération d'accentuation est réglée à 8 secondes.)

REMARQUE :

- La durée est réglée à 5 secondes lors de la mise sous tension.
- Si un passage de musique a été programmé, la longueur ne peut être réglée dans le mode d'édition d'atténuation temporisée.
- Pour spécifier "0", appuyer sur la touche "10".

INSERTION D'UNE ACCENTUATION ET ATTENUATION PROGRESSIVES AU POINT DESIRE (ACCENTUATION/ATTENUATION NUMERIQUE)

Insertion d'une atténuation progressive

1. Pendant le mode de reproduction ou de reproduction programmée, appuyer sur la touche d'atténuation progressive automatique (AUTO FADE OUT) (19).

L'atténuation commence et lorsqu'elle est terminée, le lecteur passe dans le mode de pause.

Insertion d'une accentuation progressive

1. Pendant la pause de reproduction, appuyer sur la touche d'accentuation progressive automatique (AUTO FADE IN) (18).

La pause est annulée et la reproduction commence avec une accentuation progressive du son. L'opération est la même pendant la pause de reproduction programmée.

REMARQUES :

- Lorsqu'une opération de recherche (recherche de piste, manuelle ou d'index) est effectuée pendant l'accentuation ou l'atténuation, l'accentuation ou l'atténuation est annulée et le lecteur passe dans le mode de reproduction. L'accentuation ou l'atténuation est également annulée lorsque la reproduction normale ou la reproduction programmée se termine.
- Lorsque la touche de PAUSE (14) est enfoncée pendant l'accentuation ou l'atténuation, le lecteur passe dans le mode de pause. Appuyer de nouveau sur la touche de PAUSE (14) ou la touche de reproduction (5) pour reprendre l'accentuation ou l'atténuation progressives.
- L'accentuation et l'atténuation ne fonctionnent pas pendant la reproduction de passage de musique et le mode de reproduction à édition d'atténuation temporisée.
- Une pression sur la touche d'accentuation progressive automatique ou d'atténuation progressive automatique (18, 19) pendant l'atténuation ou l'accentuation progressive inversera l'opération d'atténuation progressive ou d'accentuation progressive.

POUR TERMINER LA REPRODUCTION AVEC ATTENUATION EN UN TEMPS DESIRE (EDITION D'ATTENUATION TEMPORISEE)

Lorsque la durée de temps désirée est spécifiée, la reproduction continue pour cette durée et se termine automatiquement avec une atténuation progressive. Le lecteur passe alors dans le mode de pause. Cette fonction est pratique pour l'enregistrement de bande.

Pour que la reproduction commence à la piste 1 et continue pendant une durée spécifiée.

1. Dans le mode d'arrêt, appuyer sur la touche d'édition à atténuation temporisée (23).
2. Utiliser les touches de numéro de piste (6) pour spécifier la durée (en minutes).

Lorsque la durée est spécifiée, la reproduction sera programmée pour durer le temps spécifié en commençant par la piste 1 et pour se terminer avec une atténuation progressive.

Exemple

Le compact disc contient 10 pistes pour une durée totale de 43 minutes et 27 secondes. Lorsque l'on effectue un enregistrement sur une face d'une bande cassette C46 (23 minutes d'enregistrement de chaque côté), la reproduction commence par la piste 1 et se termine 23 minutes après avec une atténuation progressive.

| Touches | Affichage de l'indicateur |
|-------------------|---------------------------|
| TIME FADE EDIT | |
| 2 3 | |
| Après 0,8 seconde | |

Les pistes 1 à 5 sont reproduites. Après 2 minutes et 40 secondes de la piste 5, la reproduction se termine avec une atténuation progressive.

Reproduction commençant par la piste désirée pendant une durée spécifiée

1. Dans le mode d'arrêt, appuyer sur la touche d'édition à atténuation temporisée (23).
2. Utiliser les touches de recherche de piste (12) pour spécifier le numéro de piste.
3. Utiliser les touches de numéro de piste (6) pour spécifier la durée (en minutes).

REMARQUE :

Si plus de 30 pistes peuvent être reproduites pendant la durée spécifiée, le programme ne peut être exécuté.

Exemple:

Commencant par la piste 6, la reproduction continue pendant 23 minutes jusqu'à ce qu'elle se termine avec une atténuation progressive.

| Touches | Affichage de l'indicateur |
|-----------------------------------|---------------------------|
| TIME FADE EDIT | |
| Appuyer 5 fois sur la touche (12) | |
| 2 3 | |
| Après 0,8 seconde | |

Les pistes 6 à 10 seront reproduites et après 2 minutes et 20 secondes de la piste 10, la reproduction se termine avec une atténuation progressive.

Reproduction programmée pendant une durée spécifiée

Lorsqu'un programme a été entré pour une reproduction programmée, la reproduction sera effectuée dans l'ordre des pistes programmées pendant la durée spécifiée et se terminera avec une atténuation progressive.

1. Appuyer sur la touche d'édition à atténuation temporisée (23) lorsque la reproduction programmée est arrêtée.
2. L'étape suivante est identique à l'étape 2 "Pour que la reproduction commence à la piste 1 et continue pendant une durée spécifiée".

Exemple

Avec les pistes 2, 3, 5, 7, 8, 10 et 12 programmées, la reproduction se termine avec atténuation progressive après 23 minutes.

| Touches | Affichage de l'indicateur |
|-------------------|---------------------------|
| TIME FADE EDIT | |
| 2 3 | |
| Après 0,8 seconde | |

La reproduction continue jusqu'à la piste 10 (étape de programme 6). Après 1 minute et 21 secondes de la piste 10, la reproduction se termine avec atténuation progressive.

REMARQUES :

- Si la durée spécifiée est plus longue que la durée de reproduction du disc, l'édition à atténuation temporisée ne peut être effectuée. De la même manière, si la durée spécifiée est plus longue que la durée de reproduction de la reproduction programmée, l'édition à atténuation temporisée ne peut être effectuée. De plus, si une pause a été entrée dans le programme, la reproduction continuera sans la pause.
- Si un passage de musique a été programmé, la touche d'édition à atténuation temporisée (23) ne fonctionne pas pendant la reproduction ou la pause.
- Dans le mode d'édition à atténuation temporisée, si le point de début de l'atténuation progressive est dépassée en effectuant une recherche manuelle pendant la reproduction, l'atténuation progressive commencera à partir de ce point.
- Pendant la reproduction à atténuation temporisée, l'exécution d'une sélection de piste directe annulera le mode d'édition à atténuation temporisée.
- Pendant la reproduction à atténuation temporisée programmée, une programmation supplémentaire ne peut être faite.

Reproduction

1. Appuyer sur la touche de reproduction (5).
L'atténuation progressive commence à la fin de la durée spécifiée, puis le lecteur passe dans le mode de pause.

Exemple

- Début de reproduction

[PLAY] ...

La reproduction commence par la piste 1 et se termine avec une atténuation progressive après 23 minutes. Le lecteur passe alors dans le mode de pause.

Annulation du mode d'édition à atténuation temporisée

- Si la durée n'a pas été spécifiée, appuyer sur la touche d'édition à atténuation temporisée (23) ou la touche d'arrêt (13). Si la durée a déjà été spécifiée, appuyer sur la touche d'effacement de programme (9).
- Pour l'édition à atténuation temporisée programmée, une pression sur la touche d'effacement de programme (9) annulera l'édition à atténuation temporisée. Toutes les autres pressions subséquentes annuleront le programme commençant par la dernière piste programmée.

**POUR NE JOINDRE QUE LES PARTIES DESIREES DU DISC POUR UNE REPRODUCTION REGULIERE ET CONTINUE
(Programme de passage de musique)**

Les sections désirées (passages de musique) d'un disc peuvent être spécifiées et reproduites en séquence. Les sections sont assemblées ensemble de manière régulière avec accentuation et atténuation progressives du son. Cette fonction est pratique pour produire un fond musical.

Spécifier les points de début et de fin du passage de musique

- 1. Pendant la reproduction normale, appuyer sur la touche de passage de musique ⑩ au point de début désiré du passage de musique.**

L'affichage MUSIC WINDOW s'allume pour indiquer que le point de début a été entré. De plus, le compteur indique la durée écoulée depuis le point de départ.



- 2. Pour spécifier le point de fin du passage de musique, appuyer de nouveau sur la touche de passage de musique ⑩.**

Le point de fin est entré. Cet affichage s'éteint après 5 secondes et la reproduction normale reprend.



- 3. Répéter les étapes 1 et 2.**

Répéter les étapes 1 et 2 pour entrer des passages de musique supplémentaires. Jusqu'à 10 passages de musique peuvent être entrés.

REMARQUES :

- Un passage de musique ne peut être entrée si le point de fin est entré à un endroit qui se trouve avant le point de début.
- Un passage de musique ne peut être entrée que pendant la reproduction normale.
- Si la durée de reproduction du passage de musique est plus court que les durées d'accentuation et d'atténuation progressives, l'accentuation et l'atténuation progressive prendront place au milieu de la durée de reproduction du passage de musique.
- Si la touche [◀] ⑪ est utilisée pour reculer à un point qui se trouve avant le point de début, "00" est affiché.

Exemple

Pendant la reproduction normale, cet exemple de programme reproduira 30 secondes de la première piste à partir de 1 minutes et 18 secondes dans la piste. Et la cinquième piste sera reproduite pendant 35 minutes à partir de 2 minutes dans la piste.

| Touches | Affichage de l'indicateur |
|--|---------------------------|
| | |
| MUSIC WINDOW | |
| | |
| MUSIC WINDOW | |
| Après 5 secondes | |
| Appuyer 4 fois sur la touche et la touche | |
| MUSIC WINDOW | |
| | |
| MUSIC WINDOW | |
| Après 5 secondes | |

- Appuyer sur la touche TIME ⑯ pour l'affichage TOTAL pour indiquer la durée de reproduction totale des passages de musique entrés.

Annulation du programme de passage de musique

Pendant l'introduction d'un programme de passage de musique, appuyer sur la touche d'effacement de programme ⑨ pour effacer une étape de programme à la fois. Dans le mode d'arrêt, appuyer sur la touche d'arrêt ⑬ pour effacer tout le programme de passage de musique.

Reproduction

1. Appuyer sur la touche de reproduction ⑤ pour commencer la reproduction.
2. La reproduction se termine.

Il y aura une atténuation progressive juste avant le point de fin du dernier passage de musique. Au point de fin, le lecteur passe dans le mode d'arrêt. (Toutes les opérations s'arrêtent et le numéro de la piste de début du disc est affiché.)

■ **Lorsque le mode de répétition de toutes les pistes est actif.**

Lorsque la reproduction du dernier passage de musique se termine, la reproduction est répétée à partir du point de début du premier passage de musique programmé. La reproduction continuera à être répétée jusqu'à ce que le mode de répétition soit annulé ou que la touche d'arrêt ⑬ soit enfoncée.

Exemple

- Début de la reproduction :

PLAY -----

| Début par accentuation progressive | Reproduction | Fin par atténuation progressive |
|------------------------------------|--------------|---------------------------------|
| Piste 1, 1 min. 18 sec. | → | Piste 1, 1 min. 48 sec. |
| Piste 5, 2 min. 00 sec. | → | Piste 5, 2 min. 35 sec. |

Annulation du programme de passage de musique

Une pression sur la touche de passage de musique ⑩ pendant une reproduction de passage de musique éteindra l'indicateur MUSIC WINDOW et arrêtera la reproduction de passage de musique. La reproduction continue toutefois. Dans ce cas, la prochaine étape peut être ajoutée au programme stocké.

Appuyer sur la touche de reproduction ⑤ pour recommencer la reproduction de passage de musique.

PRECAUTIONS A PRENDRE CONCERNANT L'UTILISATION DE L'UNITE DE TELECOMMANDE

Il est possible d'utiliser le lecteur depuis une certaine distance avec l'unité de télécommande fournie.

Pour utiliser l'unité de télécommande, la pointer vers le détecteur de télécommande.

L'unité de télécommande peut fonctionner sur une portée d'environ 7 m, jusqu'à un angle de 30 degrés par rapport à la ligne droite.

- Même lorsque l'unité de télécommande est utilisée dans la portée spécifiée, elle peut ne pas fonctionner s'il y a des obstacles entre celle-ci et le lecteur ou si l'angle est trop grand.
- L'utilisation de la télécommande près d'un appareil qui émet des rayons infrarouges ou l'utilisation d'une autre unité de télécommande qui émet des rayons infrarouges, peut provoquer un fonctionnement défectueux. Réciproquement, l'utilisation de cette unité de télécommande lorsqu'un autre appareil contrôlé au moyen de rayons infrarouges est utilisé, peut provoquer un fonctionnement défectueux de cet appareil.
- La durée de service des piles utilisées dans l'unité de télécommande varie de manière importante en fonction des conditions d'opération ; cependant, lorsqu'elles commencent à s'épuiser, la portée d'utilisation diminue. Si les commandes ne sont pas acceptées lorsque les touches de l'unité de télécommande sont enfoncées, ou si la portée d'utilisation est réduite de manière importante, remplacer les piles.

DEMARRAGE PAR MINUTERIE

Si un disc est préalablement placé sur le plateau, le lecteur démarrera automatiquement la lecture à partir de la piste 1 du disc à la mise sous tension.

Si une minuterie audio est utilisée, la reproduction peut être réglée pour commencer à l'heure désirée.

REMARQUES :

- Lors de l'utilisation d'une minuterie audio, laisser l'interrupteur d'alimentation ① (POWER) du lecteur enclenché (ON).
- Si une touche est enfoncée sur le lecteur alors qu'il est sous tension mais avant le début de la reproduction automatique, le démarrage par minuterie ne prendra pas place.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Des erreurs de manipulation sont souvent prises pour une défaillance ou un mauvais fonctionnement. En présence d'une difficulté apparente, prière de passer en revue les points suivants. Comme la difficulté peut également provenir d'un autre composant, on examinera ceux-ci ainsi que les autres appareils électriques utilisés en même temps.

Si l'on ne parvient pas à porter remède à la difficulté, prière de s'adresser au centre de service ou au concessionnaire PIONEER le plus proche.

| Symptôme | Cause probable | Remède proposé |
|--|--|---|
| Le plateau du disc n'est pas éjecté lorsque la touche OPEN/CLOSE ③ est enfoncée. | <ul style="list-style-type: none"> Le cordon d'alimentation est débranché de la prise secteur. L'interrupteur POWER ① est en position OFF. | <ul style="list-style-type: none"> Brancher l'appareil à l'amplificateur stéréo ou à la prise secteur. Appuyer sur l'interrupteur POWER ① pour le mettre en position ON. |
| La lecture commence et s'arrête quelques instants après. La lecture se met en mode de pause ou s'arrête. | <ul style="list-style-type: none"> Le disque est installé à l'envers. Disque contaminé, etc... | <ul style="list-style-type: none"> Installer le disque correctement en dirigeant son étiquette vers le HAUT. Nettoyer le disque. Appuyer sur la touche de PLAY ⑤ ou de PAUSE ⑭. |
| Absence de son | <ul style="list-style-type: none"> Les cordons de sortie sont détachés ou mal branchés. Les démarches accomplies sur l'amplificateur stéréo sont incorrectes. Le sélecteur de sortie n'est pas correctement réglé en fonction de l'amplificateur utilisé. Le lecteur est en mode de pause. | <ul style="list-style-type: none"> Les raccorder convenablement. Vérifier le réglage des interrupteurs et des commandes de volume sonore sur l'amplificateur. Régler adéquatement le sélecteur de sortie. Appuyer sur la touche de PLAY ⑤. |
| Distorsion, parasites | <ul style="list-style-type: none"> Connexions incorrectes. Les fiches à broches ou les bornes d'entrée de l'amplificateur sont encrassées. Interférence due au voisinage d'un appareil de télévision. | <ul style="list-style-type: none"> Effectuer les branchements aux bornes CD et AUX de l'amplificateur. Ne pas brancher à la borne PHONO. Nettoyer ces pièces. Mettre l'appareil de télévision hors tension ou en éloigner le lecteur Audionumérique. |
| Avec certains disques, un bruit important est produit ou la lecture s'arrête. | <ul style="list-style-type: none"> Le disque est griffé ou gondolé. Le disque est excessivement encrassé. | <ul style="list-style-type: none"> Remplacer le disque. Nettoyer le disque. |
| Impossible de commander le fonctionnement du lecteur Audionumérique au moyen de l'unité de télécommande. | <ul style="list-style-type: none"> Les piles sont épuisées. L'unité de télécommande est trop éloignée du lecteur Audionumérique ou l'angle est incorrect. Un obstacle s'est interposé entre le lecteur Audionumérique et l'unité de télécommande. | <ul style="list-style-type: none"> Changer les piles par des neuves. L'unité de télécommande possède une portée de 7 mètres environ et pour pouvoir fonctionner correctement, elle ne doit pas se trouver à plus de 30° de part et d'autre du capteur de télécommande du lecteur Audionumérique. Changer la position de l'unité de télécommande ou enlever l'obstacle. |

FICHE TECHNIQUE

1. Généralités

Type Système audio numérique compact disc
Discs utilisables Compact discs
Format du signal Fréquence d'échantillonnage : 44,1 kHz
Nombre de bits quantifiés : 16 bits, linéaires

Alimentation
Modèles pour l'Europe CA 220 V, 50/60 Hz
Modèles pour les Etats-Unis, le Canada . CA 120 V, 60 Hz
Consommation 11 W
Température de fonctionnement +5°C - +35°C
Poids 6,0 kg
Dimensions extérieures 420 (L) x 315 (P) x 123 (H) mm

2. Section audio

Réponse en fréquence 2 Hz - 20 kHz ($\pm 0,5$ dB) (EIAJ)
Rapport signal/bruit 106 dB ou plus (EIAJ)
Gamme dynamique 96 dB ou plus (EIAJ)
Séparation de canaux 100 dB ou plus (EIAJ)
Distorsion harmonique totale 0,003% ou moins (EIAJ)
Tension de sortie 2,2 V $\pm 0,5$ V (EIAJ)
Pleurage et scintillement A la limite mesurable
($\pm 0,001\%$ CRETE PONDEREE) ou moins (EIAJ)
Nombre de canaux 2 canaux (stéréo)
Sortie numérique Sortie coaxiale : 0,5 Vc-c (75Ω)
Sortie optique : -15 dBm à -20 dBm
(Longueur d'onde 660 nm)

3. Borne de sortie

Borne de sortie numérique optique
Borne de sortie numérique coaxiale
Borne de code auxiliaire (Modèle pour les Etats-Unis seulement)
Borne de sortie de ligne audio
Prise de casque (avec commande de volume)

4. Fonctions

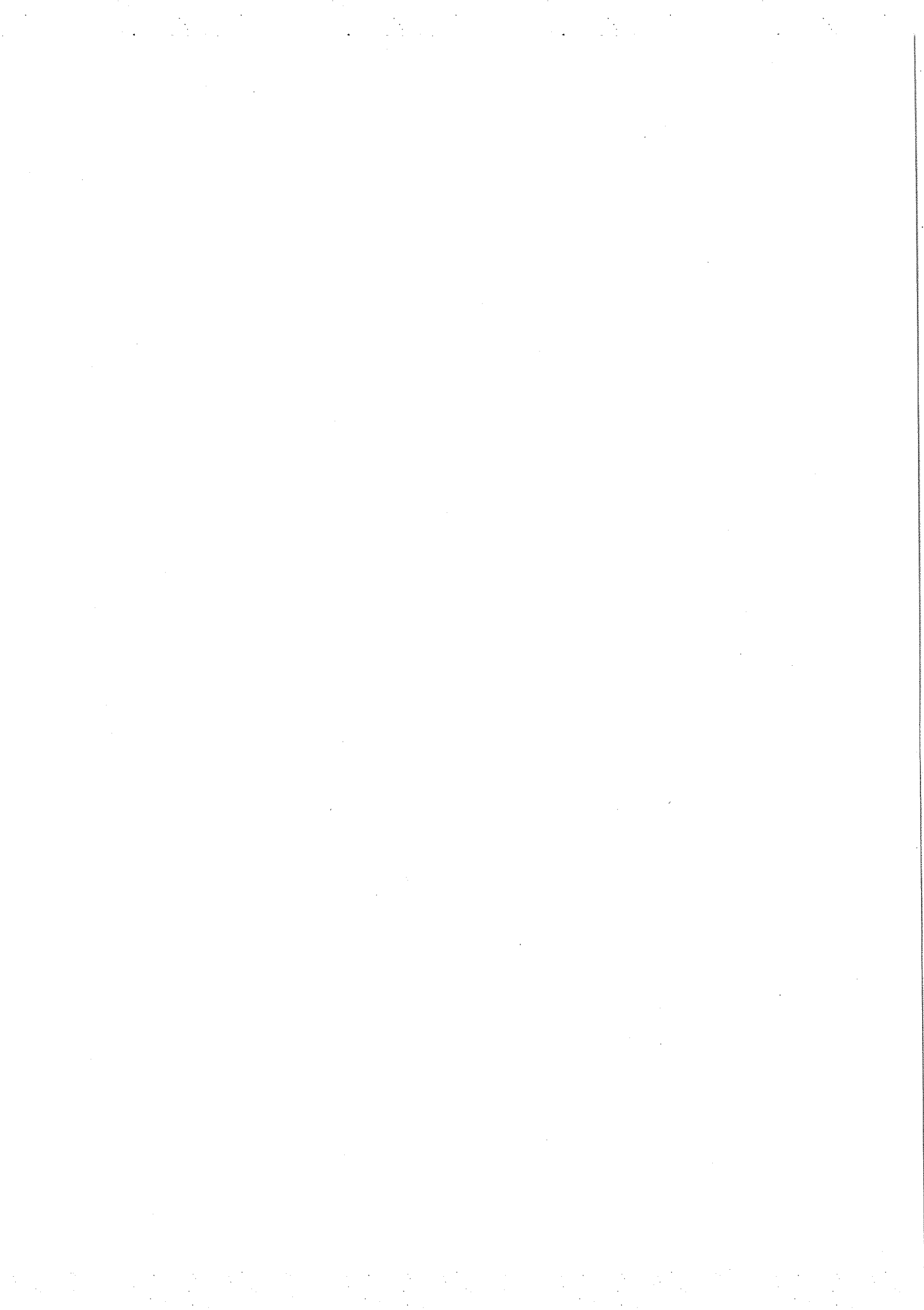
- Lecture
- Pause
- Arrêt
- Recherche manuelle
- Recherche de piste
- Recherche d'index
- Sélection directe
- Répétition d'une seule piste
- Répétition de toutes les pistes
- Répétition programmée
- Répétition de reproduction aléatoire
- Répétition de reproduction aléatoire programmée
- Répétition de passage de musique
- Reproduction programmée (jusqu'à 24 pistes)
- Programmation de pause
- Vérification de programme
- Correction de programme
- Effacement de programme
- Addition d'un programme
- Edition programmée automatique (Variation de durée d'atténuation)
- Edition à atténuation temporisée (Variation de durée d'atténuation)
- Passage de musique
- Atténuation en une touche (variation de durée d'atténuation)
- Contrôle de niveau numérique (Télécommande)
- Reproduction aléatoire
- Reproduction aléatoire programmée
- Espacement automatique
- Démarrage par minuterie

5. Accessoires

- Unité de télécommande 1
- Piles de format AAA/R03 2
- Câble de sortie 1
- Mode d'emploi 1

REMARQUE :

Aux fins d'amélioration, les spécifications et la conception de ce produit sont susceptibles de modification sans préavis.



PIONEER ELECTRONIC CORPORATION

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153, Japan

PIONEER ELECTRONICS [USA] INC. 2265 East 220th Street Long Beach, California 90810 U.S.A.
P.O. BOX 1720 Long Beach, California 90801-1720 U.S.A.**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.** 505 Cochrane Drive, Markham, Ontario L3R 8E3 Canada**PIONEER ELECTRONIC [EUROPE] N.V.** Keetberglaan 1, 2740 Beveren, Belgium TEL: 03/775-28-08**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.** 178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia TEL: [03] 580-9911